



- 9 À PROPOS D'OCTOBRE ROSE
- 12 RADIOTHON 2025 - 18 ET 19 OCT.
- 13 CYBERSÉCURITÉ À L'HONNEUR

14 octobre 2024

## Action de grâce

CAHIER SPÉCIAL  
10 et 11

### UN MATCH À OUBLIER

20-23



Photo : Lumberjacks/web

### DÉMISSION AU CONSEIL

2



Photo : Hearst/web

Le conseil municipal évalue les options pour combler le siège laissé vacant par Nicolas Picard

### L'USINE KAPPAPER

3



Photo : Town of/Ville de Kapuskasing/Facebook

Les discussions progressent entre l'usine de Kapuskasing et les gouvernements, laissant espérer un plan de relance

DE RETOUR AU CALENDRIER RÉGULIER... TOUJOURS EN 1<sup>RE</sup> PLACE!

Ford LECOURSMOTORSALES



Bon congé de l'Action de grâce



À VOS MARQUES PRÊTES Ford

0% d'intérêt



F-150



Escape



www.lecoursmotorsales.ca

Hearst 705 362-4011  
Kapuskasing 705 335-8553

# Hearst en bref : Réparations, démission et planification

Par Ndery Dione

**Le conseil municipal de Hearst a étudié, lors de sa dernière réunion, une demande d'appui de l'Association Parmi-Elles pour des travaux de réparation à La Maison Verte, endommagée par les cycles de gel et de dégel.**

L'organisme, propriétaire du bâtiment, souhaite utiliser l'équipement et le personnel du département des travaux publics durant une période d'environ trois jours cet automne.

Le conseil municipal était invité, mardi dernier, à examiner trois options concernant la demande de l'Association Parmi-Elles. La première proposait une contribution en nature avec l'utilisation d'équipement et de personnel du département des travaux publics pour une durée estimée de trois jours de travail, ainsi que la fourniture de matériaux granulaires.

La deuxième option proposait d'autoriser uniquement une contribution en nature, soit l'utilisation d'équipement et de personnel municipal pendant trois jours. Enfin, la troisième option consistait à refuser la demande.

Étant donné que le granuleux est destiné aux opérations municipales et que son remplacement représenterait un coût pour la Municipalité, il fut recommandé de choisir l'option 2, soit d'autoriser uniquement une contribution en nature.

L'implication financière représenterait une somme maximale d'environ 7000 \$ pour trois jours complets

de travail.

Toutefois, le conseiller Joël Lauzon a proposé une modification qui semble faire l'unanimité au sein du personnel municipal, soit que l'Association Parmi-Elles fasse également une demande auprès des entreprises locales, comme Villeneuve Construction, pour ce qui concerne la fourniture de matériaux granulaires.

Le conseil se réunira prochainement pour adopter l'option 1 si l'association ne parvient pas à obtenir la fourniture de matériaux granulaires auprès d'une entreprise locale.

L'implication financière pour cette option représenterait une somme maximale d'environ 7000 \$ pour trois jours complets de travail, à laquelle s'ajouterait la fourniture de matériaux granulaires pouvant atteindre 1500 \$.

Rappelons que l'Association Parmi-Elles a été fondée en 1980 à la suite de la rencontre régionale *Au Féminin*. Elle a pour mission de promouvoir l'autonomie, l'indépendance financière et le bien-être des femmes francophones du Nord de l'Ontario.

Organisme sans but lucratif, Parmi-Elles travaille depuis ses débuts à créer des emplois pour les femmes, à faciliter leur intégration au marché du travail et à offrir de la formation en entrepreneuriat et en gestion.

## Démission du conseiller Picard



**Le conseiller municipal Nicolas Picard a remis sa démission officielle, en vigueur depuis le 6 octobre 2025.**

Photo : hearst/web

Lors de la dernière séance de ce mardi, le conseil municipal a déclaré le siège vacant, comme le prévoit la *Loi sur les municipalités*. Le conseil dispose ensuite de 60 jours pour décider de la marche à suivre : soit nommer un nouveau conseiller, soit déclencher une élection partielle conformément à la *Loi sur les élections municipales*. Le conseil compte choisir l'option 1, qui vise à faire nommer une personne qui succèdera à Nicolas Picard. De plus, il pourrait prochainement inviter les citoyens à poser leur candidature, puis choisir le meilleur candidat éligible. Le maire, Roger Sigouin, ainsi que plusieurs conseillers, comme Daniel Lemaire et Joël Lauzon,

soutiennent l'idée d'afficher le poste tout en invitant les gens à déposer leur candidature, afin de choisir le ou la meilleur(e) candidat(e).

« Moi, une élection, je ne crois pas là-dedans. Parce que ça va coûter de l'argent encore aux contribuables. Je pense qu'on est élu pour prendre des décisions. On va essayer d'avoir le ou la meilleur(e) candidat(e) en procédant par des affiches pour les citoyen(ne)s qui sont intéressé(e)s. Ça ne nous oblige pas à prendre la personne, mais ça sera la décision du conseil... », précise M. Sigouin.

## Vision stratégique du conseil municipal

Le conseil municipal de Hearst se prépare à adopter sa nouvelle Vision stratégique, fruit de plusieurs mois de réflexion et de consultation. Une première séance de remue-méninge, tenue le 11 janvier 2025, avait permis de tracer les grandes lignes du futur cadre stratégique. Par la suite, une ébauche du document a été présentée aux élus le 10 avril, puis partagée avec le personnel municipal afin de recueillir les commentaires et de favoriser un engagement commun autour des priorités de la Ville.

Après l'analyse des suggestions recueillies pendant l'été, le Comité des politiques devait recommander l'adoption du document lors de la réunion du 23 septembre. Toutefois, à sa rencontre du 16 septembre, le Comité a préféré que tous les élus examinent de nouveau la version finale dans le cadre d'une réunion extraordinaire avant de procéder à l'adoption officielle.

Rappelons que cette Vision stratégique du conseil municipal de Hearst repose sur six points. Au cœur de cette vision se trouvent l'engagement communautaire et le bien-être, le développement économique et la croissance, la modernisation des infrastructures, la responsabilité et la transparence, la valorisation des ressources humaines et la rétention des talents et, enfin, la responsabilité financière.

Lors de la dernière réunion de ce mardi, les conseillers ont indiqué à l'unanimité que, comme la Vision stratégique est un document évolutif, il est préférable d'offrir une occasion aux employés de donner leurs commentaires également avant l'adoption.

Au sein du conseil, plusieurs conseillers ont également fait des recommandations sur certains points du document, visant quelques améliorations.

## SI VOUS RENCONTREZ UN OURS NOIR

Immobilisez-vous. Ne paniquez pas. Restez calme.

Vous vous inquiétez de rencontrer un ours?  
Sachez quoi faire.



1-866-514-2327

## SITUATIONS URGENTES

Faites le 911 ou téléphonez votre service de police local si vous pensez qu'un ours présente un danger immédiat pour la sécurité d'une personne et se comporte de manière menaçante ou agressive, par exemple s'il:

- pénètre dans une cour d'école alors que l'école est ouverte;
- traque des personnes et reste sur les lieux;
- entre ou tente d'entrer dans une résidence;
- pénètre dans un lieu où des gens sont réunis;
- tue du bétail ou des animaux de compagnie et reste sur les lieux.

Les services policiers interviendront dans une situation urgente, mais pourraient demander l'aide du ministère pendant le jour.

## SITUATIONS NON URGENTES

Appelez la ligne **Attention: ours, sans frais, au 1-866-514-2327** si un ours :

- fouille les ordures ou rôde autour;
- entre de force dans une remise où il y a des ordures ou de la nourriture;
- est dans un arbre;
- abat une mangeoire à oiseaux ou un barbecue;
- traverse une cour ou un champ, mais sans s'y attarder.

Cette ligne est en fonction 24 heures par jour, 7 jours par semaine, du 1er avril au 30 novembre.

# Kap Paper se rapproche d'un soutien gouvernemental

Par Ndery Dione

**L'usine de papier à Kapuskasing a confirmé, vendredi dernier, dans un court message publié sur sa page Facebook, qu'elle réalise des progrès significatifs dans ses démarches visant à obtenir un appui financier des gouvernements provincial et fédéral. Selon la direction, les discussions avancent positivement, et un plan de relance détaillé sera préparé au cours de la semaine afin de soutenir la reprise des activités.**

La porte-parole de Kap Paper, Laryssa Waler, a confirmé l'authenticité du message publié sur Facebook, mais n'a pas souhaité commenter davantage.

L'entreprise précise qu'elle communiquera de nouvelles informations dès que les ententes de financement seront finalisées, tout en remerciant la communauté ainsi que ses partenaires pour leur soutien constant, qu'elle qualifie d'élément déterminant dans ce processus.

Les maires des villes alentour, comme Hearst et Cochrane, ont réagi par rapport à ces avancées positives concernant l'usine, ainsi que le maire de Kapuskasing.

Ce dernier, principal concerné de la situation en tant que maire de Kapuskasing, a remercié les gouvernements de l'Ontario et du Canada « d'avoir accepté une voie à suivre qui assure la stabilité à court terme de Kap Paper, pendant que les partenaires continuent de travailler avec l'entreprise et les deux paliers de gouvernement à l'élaboration d'un plan favorisant la modernisation et la compétitivité à long terme ».

Via un communiqué, Dave Plourde a indiqué qu'il apprécie « l'approche constructive de nos partenaires provinciaux et fédéraux. Nous continuerons à travailler ensemble pour assurer un avenir durable à long terme ».

Roger Sigouin, maire de Hearst, a bien apprécié cette nouvelle provenant des gouvernements provincial et fédéral, tout en espérant une décision favorable qui permettra à l'usine de poursuivre ses opérations.

« J'ai appelé le maire de Kapuskasing ce matin. On devrait avoir des nouvelles durant la semaine pour Kap Paper, et on espère bien. Si j'ai des nouvelles, je vais vous les communiquer », précise M. Sigouin. Quant au maire de Cochrane, il a annoncé dans une déclaration le 3 octobre dernier que les gouvernements fédéral et provincial

ont décidé d'apporter leur soutien à l'usine de Kapuskasing, évitant ainsi une fermeture imminente et ses lourdes conséquences économiques pour le Nord de l'Ontario.

Selon Peter Politis, bien que des licenciements soient déjà en cours et que des répercussions à court terme soient attendues, l'entreprise

devrait prochainement fournir davantage de détails sur les perturbations et la reprise des activités.

En outre, M. Politis a souligné que cette décision représente une victoire importante pour l'économie régionale, tout en rappelant la nécessité de poursuivre la mise en œuvre d'un plan à long terme pour renforcer la résilience de

l'industrie forestière et d'autres secteurs des ressources naturelles. Le maire de Cochrane a remercié chaleureusement le premier ministre de l'Ontario, Doug Ford, et le premier ministre du Canada, Mark Carney, ainsi que leurs équipes pour leur intervention décisive. Il a exprimé également sa fierté envers les communautés du Nord et leur solidarité exemplaire tout en réaffirmant son engagement à travailler avec les dirigeants locaux et les gouvernements à tous les niveaux.

« Aujourd'hui, nous sommes plus forts. En tant que résidents du Nord, nous avons défendu notre industrie forestière et notre mode de vie. En tant que pays, nous avons prouvé qu'ensemble, nous pouvons surmonter l'adversité », a conclu le maire.

## Un mandat marqué par l'engagement et la collaboration

Par Ndery Dione

**La Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario a élu une nouvelle équipe de direction lors de la réunion de son conseil d'administration tenue le vendredi 3 octobre à Parry Sound.**

Dave Plourde, maire de Kapuskasing, a été élu par acclamation à la présidence de la FONOM. Il succède à Danny Whalen, qui quitte ses fonctions après quinze années de service au sein du conseil, dont huit à la présidence.

Le conseil a également désigné la mairesse adjointe Maggie Horsfield, de North Bay, comme première vice-présidente, et le maire Lynn Watson, d'Echo Bay, comme deuxième vice-président.

La FONOM a rendu hommage à Danny Whalen pour son leadership et son dévouement. Sous sa présidence, l'organisation a traversé la pandémie, soutenu SpaceX dans l'obtention d'un test bêta canadien du CRTC et renforcé la visibilité du Nord de l'Ontario avec les débats des leaders du Nord.

M. Whalen a aussi dirigé le projet GoNorth, qui a rejoint plus d'un million de spectateurs, tout en défendant la réforme de la mise en liberté sous caution et une compensation financière pour les pompiers bénévoles œuvrant dans les zones non constituées. Tout au long de son mandat, il a collaboré avec tous les partis politiques, défendant avec constance les intérêts des membres

de la FONOM.

« Danny a laissé une empreinte remarquable sur la FONOM et sur le Nord de l'Ontario. Son leadership, sa vision et son dévouement ont renforcé notre voix et fait progresser les priorités de nos collectivités.

Au nom du conseil, je le remercie pour ses années de service », a déclaré le nouveau président.

Lors de cette même réunion, le conseil a reçu le rapport de son vérificateur, Baker Tilly, confirmant une vérification sans réserve pour l'exercice 2024-2025, et a discuté des préoccupations municipales liées aux radars photo.

La FONOM entend poursuivre son travail de représentation sous la direction de son nouveau président et de son équipe, tout en continuant à défendre les intérêts des municipalités du Nord-Est de l'Ontario.



 [www.exprehub.com](http://www.exprehub.com)

 @ReEstateHUB

 (613)-707-5146



# REAL ESTATE HUB

ENCADREMENT • CONNAISSANCE • DÉVOUEMENT

**NOTRE PROMESSE POUR VOUS**





## ÉQUIPE

**Steve Mc Innis**, directeur général et éditeur  
smcinnis@hearstmedias.ca  
**Manon Longval**, ventes  
vente@hearstmedias.ca  
**webTactics | DAY Communications**, ventes nationales  
danielle.Jones@daycommunications.ca  
**Renée-Pier Fontaine**, journaliste  
rpfontaine@hearstmedias.ca  
**Ndery Dione**, journaliste  
nderydione3@gmail.com  
**Guy Morin**, journaliste sportif  
guymorin72@gmail.com  
**Gilles Péloquin**, journaliste sportif  
gpelo1951@hotmail.com  
**Maurice Lepage**, maquettiste  
pub@hearstmedias.ca  
**Nathalie Gagné**, réception et distribution  
info@hearstmedias.ca  
**Julie Pelletier**, comptabilité  
jpelletier@hearstmedias.ca  
**Francine Lacroix**, employée de soutien  
flacroix@hearstmedias.ca  
**Claire Forcier**, réviseure bénévole  
**Marc Bédard**, chroniqueur

Site web : lenord.ca  
Facebook : C'INN à Hearst

**Journal Le Nord**  
1004, rue Prince, C.P. 2648  
Hearst (ON) P0L 1N0  
705 372-1011



Le Nord est géré par les Médias de l'épinière noire

Les Médias de l'épinière noire est un organisme sans but lucratif gérant le journal Le Nord, la radio C'INN 91.1 et leurs plateformes web, appuyé par un conseil d'administration.  
Gérard Payeur, président  
Suzanne Dallaire Côté, vice-présidente  
Lise Camiré Laflamme, trésorière  
Paul Baril, administrateur  
Julie Charbonneau, administratrice  
Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement canadien, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques servant à nos activités d'édition.



**Notez que le journal Le Nord utilise l'orthographe rectifiée et le programme Antidote 10.**

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

Communiquez avec l'équipe par téléphone ou passez nous voir au bureau lors des heures d'accueil, soit du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Nous sommes fermés les samedis et dimanches.

**réseau presse**  
médias professionnels de l'Info locale

**FIER MEMBRE**

Le Nord est publié depuis mars 1976.  
Il est passé aux mains des Médias de l'épinière noire en mai 2016.

ISSN 1199-0805



## Francophonie : l'importance de donner l'exemple

Lors d'une entrevue donnée à l'occasion des célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire du drapeau franco-ontarien, qui ont eu lieu le 25 septembre dernier, la lieutenant-gouverneure de l'Ontario, Édith Dumont, soulignait l'importance de s'exprimer en français sur la place publique.

En fait, ce n'est pas seulement important : c'est essentiel. Les Franco-Ontariens, disait Édith Dumont, ont la responsabilité de s'exprimer en français, pour ainsi rappeler haut et fort l'importance de pouvoir utiliser leur langue maternelle.

Parler français dans l'espace public c'est aussi, a-t-elle ajouté, une façon d'honorer le passé et de se souvenir des luttes menées pour protéger notre langue.

Des luttes qui se poursuivent, car il ne faut jamais « tenir pour acquis nos acquis ».

En insistant sur l'importance d'une présence francophone dans l'espace public, la lieutenant-gouverneure cherche à affirmer la légitimité du français au pays.

Ce qu'elle a dit, bien des gens le pensent. Bien des gens pensent aussi que la majorité anglophone canadienne ne porte pas suffisamment attention à la situation précaire du français au pays, à commencer par de nombreux élus.

### Réparer les pots cassés ?

Édith Dumont est la première Franco-Ontarienne à être nommée lieutenant-gouverneure de l'Ontario. Elle occupe une fonction hautement honorifique, mais pour laquelle les symboles jouent un rôle essentiel.

Sa nomination avait été chaudement applaudie par la communauté francophone et par la classe politique. Mais si cette nomination doit être saluée, il ne faut pas non plus être dupe. Elle est survenue après plusieurs décisions politiques malheureuses.

Ainsi, Justin Trudeau avait nommé une lieutenant-gouverneure unilingue anglophone au Nouveau-Brunswick, pourtant la seule province officiellement bilingue au pays. Il avait aussi choisi Mary Simon comme gouverneure générale du Canada, alors qu'elle était incapable de s'exprimer en français. Quant à Doug Ford, premier ministre de l'Ontario, il s'était empressé de sabrer dans les services en français dès son arrivée au pouvoir, en 2018, notamment en abolissant le poste de commissaire aux services en français, poste rétabli depuis, mais avec moins de responsabilités et moins d'autonomie.

La nomination d'Édith Dumont peut être vue comme une initiative pour réparer les torts causés par ces décisions. Mais est-ce suffisant ?

### Plusieurs interrogations

Il y a matière à inquiétudes. Pour commencer, le premier ministre du Canada, Mark Carney, ne donne pas l'impression d'avoir une solide compréhension des questions linguistiques. Celles-ci semblent secondaires en cette grande période d'incertitude économique.

Ça ne fait pas encore six mois qu'il a été élu et déjà la situation linguistique est préoccupante.

La Fédération des communautés francophone et acadienne du Canada (FCFA) a même décidé de rappeler le gouvernement à l'ordre, il y a deux semaines. En conférence de presse, elle a dénoncé le peu d'empressement du gouvernement fédéral à régler plusieurs dossiers.

Elle a notamment soulevé des inquiétudes à propos de l'atteinte des nouvelles cibles d'immigration francophone. Le gouvernement n'a toujours pas présenté sa stratégie. Elle s'est aussi dite préoccupée par la mise en œuvre des

nouvelles dispositions de la Loi sur les langues officielles. Encore une fois, le gouvernement tarde à dévoiler ses plans de mise en œuvre.

Enfin, la FCFA appréhende les effets des prochaines compressions budgétaires qui risquent d'affecter l'offre des services en français.

Le gouvernement a d'ailleurs déjà annoncé que l'une de ses premières initiatives en matière d'intelligence artificielle concernera les services de traduction. Ceux-ci seront offerts par un logiciel, actuellement mis à l'essai dans six ministères.

Pourtant, le commissaire aux langues officielles avait émis plusieurs doutes quant à l'utilisation de tels logiciels. Le français n'est pas juste une affaire de traduction.

On le sait, l'histoire est remplie d'exemples montrant que coupes budgétaires et offres de services en français ne font pas bon ménage. Modifier les services en français dans le but de faire des économies n'est tout simplement pas la voie à suivre.

### Un exemple qui doit venir d'en haut

Qui donc doit rappeler à l'ordre le gouvernement ? Le commissaire aux langues officielles ainsi que les organismes de défense des droits linguistiques, comme la FCFA, ont la légitimité de le faire et ils le font.

Par contre, il n'y aura pas de résultats tangibles si le gouvernement ne les écoute pas. Non seulement doit-il y avoir un interlocuteur dans l'appareil gouvernemental, mais cet interlocuteur doit être de très haut rang.

À vrai dire, ça doit être le premier ministre.

C'est lui qui définit les priorités du gouvernement et c'est lui qui peut exiger des résultats de la part de l'ensemble de sa fonction publique, à commencer par ses ministres et ses sous-ministres. Mais surtout, c'est lui qui donne le bon exemple.

Jusqu'à présent, le premier ministre ne montre pas l'exemple.

N'a-t-il pas en fait « oublié » de nommer un ou une ministre aux Affaires francophones lors de la création de son premier cabinet ? Même s'il a depuis rectifié le tir, le mal est fait. Le message était clair : la francophonie ne fait pas partie de ses priorités.

Encore, au cours des dernières semaines, nous avons eu des manifestations du peu de préoccupations du premier ministre sur les questions linguistiques.

Il aurait dû dénoncer le fait que ce sont les contribuables canadiens qui paient la facture des cours de français de la gouverneure générale. Il ne l'a pas fait. Doit-on rappeler que, depuis sa nomination en 2021, Mary Simon n'a toujours pas donné d'entrevue en français, à part une tentative très inefficace en 2023 ?

Mark Carney aurait aussi dû saluer, avec empressement et enthousiasme, la décision du premier ministre du Manitoba, Wab Kinew, de faire de sa province une province bilingue. Encore une fois, il ne l'a pas fait.

Faut-il donc accepter le fait que nous n'avons plus de défenseur de la cause francophone dans la personne du premier ministre ?

Il est difficile et peut-être même prématuré de se résoudre à un tel fatalisme. On peut encore espérer que le premier ministre comprendra éventuellement l'importance des questions linguistiques pour les populations francophones. Mais en même temps, il faut peut-être se préparer à cette éventualité pour les prochaines années.

**Geneviève Tellier,**  
chroniqueuse – Francopresse

# Un investissement majeur pour l'avenir du secteur agroalimentaire ontarien

Par Ndery Dione

Le gouvernement de l'Ontario investira plus de 41 millions de dollars sur quatre ans pour moderniser les infrastructures de Recherche et innovation agricoles Ontario (RIAO). Cet investissement vise à stimuler l'innovation et à renforcer la compétitivité du secteur agroalimentaire provincial.

Parmi les projets majeurs, 10,5 millions de dollars seront consacrés au Centre ontarien de recherche sur la volaille à Elora, portant l'appui total à 24 millions de dollars. Ce centre soutiendra la recherche sur le bien-être animal, la reproduction et la salubrité des viandes. Un autre montant de 15,5 millions de dollars sera versé au Centre ontarien pour l'innovation en matière d'alimentation, axé sur la nutrition des animaux d'élevage et l'aquaculture. Des améliorations sont aussi prévues au centre de formation sur les bovins laitiers du campus de Ridgetown. Cet engagement s'inscrit dans la stratégie Cultiver l'Ontario, qui vise à faire de la



Photo : ThisIsEngineering/Pexels

province un chef de file mondial de l'innovation agroalimentaire.

## CARICATURE — Duplicité à la Trump



## CONTRIBUTION PAROISSIALE ANNUELLE

### Paroisse cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption

C.P. 817, Hearst, ON P0L1N0  
Tél. : 705-362-4042 Fax : 705-362-4650  
Courriel : Paroisse.pnda@gmail.com



Le 1er octobre 2025

Chères paroissiennes, chers paroissiens de la Paroisse cathédrale,

Nous entreprenons pour la vingt-quatrième année la collecte de fonds appelée la **Contribution paroissiale annuelle**. Elle s'adresse aux communautés chrétiennes de toute la région. Ces dons nous permettent d'entreprendre des projets particuliers et d'administrer le budget général. **L'an passé, vous avez été très généreux! Merci beaucoup.**

**Si vous utilisez le système d'enveloppes pour soutenir la paroisse, cette collecte de fonds ne s'adresse pas à vous. Nous renouvelerons automatiquement vos enveloppes en décembre et nous vous remercions grandement pour votre générosité.**

Si vous n'utilisez pas le système d'enveloppes, vous êtes comme plusieurs personnes qui préfèrent contribuer à la paroisse d'une autre façon. Cette année, nous vous recommandons l'équivalent de 10,00 \$ par semaine, payable selon votre méthode de préférence : comptant, chèques ou virement Interac. Toute contribution est grandement appréciée. Un reçu aux fins d'impôts vous sera posté en février 2026.

Cette année, nous avons entrepris plusieurs aspects de nos rénovations.

- Nous avons retint la façade avant de la cathédrale.
- Nous avons fait installer des gouttières.
- Plusieurs fenêtres qui étaient brisées ont été remplacées.
- Les trottoirs d'interbloc autour de la cathédrale ont été refaits et nous sommes présentement à refaire ceux près du presbytère.
- Le système de son a été réajusté par la compagnie Siscom.

Il y a encore plusieurs fenêtres à remplacer à l'église et au presbytère. Nous devons remonter tout le terrain autour de la fondation de la cathédrale afin que l'eau s'éloigne du bâtiment. Le sanctuaire (avant de l'église, autel) doit être rénové et nous sommes dans le processus d'évaluer quelques possibilités. Ce projet aura lieu plus tard en hiver.

Veuillez s'il vous plaît, remplir le formulaire ci-joint et le retourner à la paroisse. Si toutefois, vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi ou le bureau de la paroisse.

Merci de votre bonne collaboration,

Rév. Hervé Sauvé

✓ **S.V.P., indiquez votre choix**  
✓ **Please select**

- J'aimerais avoir des enveloppes pour l'année 2026.  
*I would like some envelopes for the year 2026.*
- Je veux quand même faire un don à ce moment-ci. Mon don est inséré dans l'enveloppe.  
*I still wish to make a contribution at this time. It is inserted in the envelope.*
- Je préfère contribuer une fois l'an. Mon don est inséré dans l'enveloppe.  
*I prefer to make one contribution per year. It is inserted in the envelope.*
- Je préfère contribuer par chèques postdatés.  
*I prefer to make my contributions by post-dated checks.*
  - Mes chèques postdatés sont insérés dans l'enveloppe.  
*My post-dated checks are inserted in the envelope.*
- Vous recevrez de ma banque une contribution mensuelle du montant de : \_\_\_\_\_  
*You will receive from my bank a monthly contribution in the amount of: \_\_\_\_\_*

Nom de mon institution bancaire : \_\_\_\_\_  
*Name of my bank : \_\_\_\_\_*

### Important d'inscrire votre adresse au complet afin d'émettre les reçus d'impôt

Nom/Name : \_\_\_\_\_

C.P. / Box : \_\_\_\_\_

Ville / Town : \_\_\_\_\_ Code postal / Postal Code \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

# L'Ontario accélère l'accès aux traitements anticancéreux innovants

Par Ndery Dione

Le gouvernement de l'Ontario franchit une nouvelle étape majeure dans la lutte contre le cancer avec le lancement du Programme pilote FAST (Financement accéléré de traitements spécifiques). Annoncée dans un communiqué mardi dernier, cette initiative novatrice place la province à l'avant-garde mondiale en matière de traitements contre cette maladie.



Grâce à ce programme, les patients pourront recevoir des traitements potentiellement salvateurs près d'un an plus tôt qu'à l'heure actuelle, une avancée significative dans le domaine des soins oncologiques.

Photo : Thirdman/Pexels

La vice-première ministre et ministre de la Santé, Sylvia Jones, a souligné que pour des milliers d'Ontariens atteints de cancer, la rapidité d'accès aux traitements peut faire la différence entre la vie et la mort. Selon elle, ce programme illustre la volonté du gouvernement de transformer les soins de santé en Ontario en mettant les patients au premier plan et en accélérant l'accès à des thérapies innovantes qui changent des vies.

Actuellement, les patients canadiens doivent attendre jusqu'à deux ans avant que de nouveaux médicaments soient financés par l'État, soit environ un an de plus que dans plusieurs autres pays développés. Le

Programme pilote FAST, d'une durée de trois ans, vise à combler ce retard en permettant le financement anticipé de sept à dix nouveaux médicaments anticancéreux hautement prioritaires chaque année.

Ces traitements sont approuvés par Santé Canada dans le cadre du projet Orbis, une initiative internationale qui accélère l'évaluation de médicaments prometteurs. Contrairement au modèle traditionnel, le programme FAST débloque les fonds pour le remboursement pendant que les négociations de prix se poursuivent, réduisant ainsi considérablement les délais.

Avec cette approche importante, l'Ontario démontre sa capacité à innover dans le domaine de la santé et à servir de modèle, non seulement pour le reste du Canada, mais aussi pour la communauté internationale engagée dans la lutte contre le cancer.

## OUBLIONS LE « BLACK FRIDAY »... CET AUTOMNE, C'EST LA VENTE BLANCHE!

Tous les véhicules 2025 neufs

**0 %** financement

jusqu'à **84 mois**

Quelques restrictions s'appliquent

→ Camions, Canyon, Colorado, VUS — tout à **0 %!**

Dépêchez-vous... les 2026 arrivent déjà!



500 route 11 Est,  
Hearst ON P0L 1N0

705 362-8001

expertchevroletbuickgmc.ca

# Le curé Hervé Sauvé prépare un évènement spirituel à Cochrane

Par Ndery Dione

**Une retraite spirituelle est un temps de prière et de renouvellement dans la tradition chrétienne, permettant à un prêtre de se retirer pour renouer avec Dieu et faire le point sur sa vie sacerdotale. Or, pour nous informer à propos de ce rituel, le curé de la paroisse Notre-Dame de l'Assomption, Hervé Sauvé, était invité à l'émission *L'info sous la loupe*. Il a ainsi partagé quelques informations sur l'Année Jubilaire en cours, une célébration spéciale dans l'Église catholique qui a lieu tous les 25 ans et dont l'édition de cette année se tiendra dans moins de deux semaines à Cochrane.**

Avant de nous donner quelques explications sur l'Année Jubilaire, également appelée Année Sainte et célébrée pendant une période d'un an, le père Sauvé est revenu sur son rôle à la paroisse Notre-Dame de Hearst. Originaire de Fauquier, Hervé Sauvé a été nommé curé à Hearst en juillet 2024. « On m'appelle curé parce que dans la paroisse, c'est la cure. Dans le sens que tu es la personne qui est en charge des âmes. Le titre de "monseigneur", c'est un titre qu'on donne aux évêques. Mais apparemment, de plus en plus, que le pape actuel Léon XIV ne veut pas utiliser ce terme-là. Il veut qu'on nous appelle tous des pères pour qu'il n'y ait pas une hiérarchie. Dans l'ancien temps, il y avait ce qu'on appelait le haut clergé et le bas clergé avec beaucoup de hiérarchies. » La présence de M. Sauvé dans nos locaux visait à nous présenter ce qu'est une retraite. Au sens plus large, c'est une pratique religieuse que les papes eux-mêmes observent pour prendre davantage de temps pour prier, se retirer momentanément de la vie quotidienne afin de se recentrer sur Dieu, méditer et renouveler leur foi.

## Une Année Jubilaire

« Cette année est jubilaire. Alors, l'Année Jubilaire à tous les 25 ans, c'est l'Année Sainte. Comme l'an 2000 c'était une Année Sainte, l'an 2025 aussi c'est une Année Sainte. Le thème de l'Année Sainte cette année, c'est "Pèlerins d'espérance". On a commencé en décembre dernier, le 29 décembre, c'est pour une période d'un an. Et on veut faire la clôture cette année au mois d'octobre. Alors, la retraite va être du 17 au 19 octobre à Cochrane », précise-t-il. Ce qui rend la célébration de l'Année Sainte spéciale cette fois-ci, selon le curé Sauvé, c'est l'invitation de deux personnes venues d'un autre pays. En effet, sœur Maude Rénaux et père Miguel Ángel Guyon Pérez y seront afin de célébrer ensemble cette pratique traditionnelle chrétienne. « Il y aura la présence de ce père pour sa toute première fois au Canada,

Miguel Ángel Guyon Pérez. C'est un homme extraordinaire qui vient juste de faire sa biographie pour la présenter durant la retraite. Père Miguel a le cœur à bonne place et il a donné sa vie à Dieu. C'est un prêtre espagnol d'origine, mais il fait partie de la communauté des pères Dominicains. Et il vit actuellement en République dominicaine », explique Hervé Sauvé. Selon le curé de la paroisse Notre-Dame de Hearst, cet invité, venu de l'extérieur du pays, s'occupe des pauvres et des personnes vulnérables, de ceux qui n'ont pas de voix. Autrement dit, il prend clairement position en faveur des démunis, notamment des coupeurs de canne à sucre en République dominicaine, et il dénonce toute forme d'exploitation. Le père Pérez a également obtenu la citoyenneté dominicaine il y a 25 ans. « Il va être ici avec sœur Maude du 17 au 19 octobre. Mais ils arrivent le 7 octobre à Montréal. Ils vont rencontrer l'organisme Développement et Paix pour pouvoir leur dire ce qu'ils font et avoir des témoins sur place. Et ensuite, ils vont être à Hearst, je vais aller les chercher le 10 octobre prochain. Et puis, ils vont passer les 11 et 12 octobre ici. Et ils vont visiter La Maison Verte parce qu'ils ont des serres eux aussi en République dominicaine, et visiter également le Foyer des Pionniers », indique le curé Sauvé.

Après la messe du samedi 11 octobre, à Hearst, une rencontre sera organisée pour les personnes souhaitant discuter avec Miguel Ángel Guyon Pérez et sœur Maude. Le dimanche 12 octobre, après la messe en anglais, dans l'après-midi, d'autres rencontres pourraient également avoir lieu pour ceux qui désirent échanger avec eux.

Le lundi 13 octobre, le père Miguel se rendra à Cochrane avec le curé Hervé Sauvé afin de rencontrer plusieurs personnes souhaitant s'entretenir avec lui. Le lendemain, il conclura sa visite de Hearst à l'École secondaire catholique de Hearst, où il rencontrera le groupe d'élèves qui vont se rendre à La

Higuera en République dominicaine au mois de mai 2026.

## Cochrane accueillera la retraite

« Pour la retraite à Cochrane, ça commence le vendredi 17 octobre. Alors, il va y avoir la présentation du thème, du chant-thème et des témoignages des jeunes qui étaient à Rome pour le pèlerinage. Ensuite, il va y avoir des témoignages des jeunes qui étaient en République dominicaine et le témoignage de ceux qui ont fait le pèlerinage dans les grandes églises de Québec. Et puis, il va y avoir aussi la présentation du projet humanitaire que les jeunes sont en train de

préparer pour le prochain voyage en mai », ajoute le curé Sauvé.

La deuxième journée de la retraite, le samedi 18, donnera lieu aux grandes conférences du père Miguel à 9 h 30 et de sœur Maude à 10 h 45, ainsi que la diffusion d'une vidéo d'un prêtre de 91 ans, Gilles Gosselin.

« Il va y avoir aussi la présence de la famille Fontaine, du Québec, qui travaille avec les Autochtones. Et puis, il va y avoir quelques mots de notre évêque. Ensuite, il va y avoir la messe, puis le banquet. Et après le repas de samedi, aura lieu un concert des Africains, alors tous les groupes africains, ceux qui rejoignent l'Église à la paroisse et ceux qui viennent de Kapuskasing. Les deux groupes vont se joindre pour faire un spectacle de musique religieuse à la paroisse et il y aura un temps pour la prière méditative le soir. »

Le curé Hervé Sauvé a souligné qu'ils avaient déjà fait venir sœur Maude au Canada par le passé, en 2011-2012, lorsqu'il était curé à Cochrane, afin qu'elle puisse rencontrer les gens, notamment des groupes d'étudiants dans les écoles. Quant au père Miguel Ángel Guyon Pérez, ce sera pour lui la toute première fois qu'il vient au Canada, et plus particulièrement pour participer à ce type de tradition chrétienne dans le Nord de l'Ontario.



Formation continue

## Compétences essentielles en foresterie

### Plongez dans l'avenir de la foresterie en Ontario

Un programme pratique et immersif qui offre un aperçu complet des compétences essentielles pour se lancer dans une carrière passionnante dans le secteur forestier

**Venez explorer :**

- > la richesse des écosystèmes forestiers de l'Ontario;
- > les savoirs et perspectives autochtones en gestion forestière;
- > les technologies les plus récentes dans le secteur forestier.

Grâce à un mélange unique d'apprentissages culturels, d'expériences pratiques en milieu de travail et d'utilisation des technologies actuelles, vous développerez les compétences de base nécessaires pour une carrière stimulante en foresterie durable tout en appuyant les communautés qui en dépendent.

**Stage en milieu de travail**  
Ce programme comprend un stage rémunéré dans l'industrie forestière.

**Qui peut s'inscrire?**  
Nous accueillons des personnes de tous les horizons désireuses d'explorer la foresterie et d'en apprendre davantage. Nous encourageons particulièrement les personnes de groupes historiquement sous-représentés dans les carrières en foresterie, notamment les femmes, les jeunes, les Autochtones, les personnes racialisées, les personnes en situation de handicap et les nouveaux arrivants et arrivantes au Canada.

*Places limitées!*  
Cours offert en anglais et en français.







**Durée :** 11 semaines

**Date de début :**  
lundi 27 octobre, 2025

**Coût :** Gratuit

**Pour plus d'information :**

Hearst  
[fhearst@collegeboreal.ca](mailto:fhearst@collegeboreal.ca)  
705-362-6673

Kapuskasing  
[fkapuskasing@collegeboreal.ca](mailto:fkapuskasing@collegeboreal.ca)  
705-337-6673

# Ontario : des projets à faible rendement reçoivent des millions

Par **Émilie Gougeon-Pelletier / IJL – Réseau.Presse – Le Droit**

**Le gouvernement Ford a versé des centaines de millions de dollars des contribuables à des projets peu performants, dont certains étaient soutenus par des lobbyistes, contre l'avis des fonctionnaires qui avaient évalué leurs demandes, selon un rapport de la vérificatrice générale de l'Ontario.**

Dans la foulée de la pandémie de COVID-19, le gouvernement Ford a mis sur pied le Fonds de développement des compétences (FDC) pour favoriser la croissance économique de l'Ontario. Ce programme offre du financement aux organismes qui ont des projets visant à faire face aux défis liés à l'embauche, à la formation et à la rétention des travailleurs.

Plus de 1,3 milliard de dollars ont été versés dans le cadre du FDC depuis sa création, en 2021.

## Projets moins bien notés

C'est le personnel du ministère du Travail, de l'Immigration, de la Formation et du Développement des compétences qui est chargé d'évaluer les demandes. N'empêche, le cabinet du ministre, David Piccini, a disposé d'un pouvoir unilatéral d'approbation de ces demandes, écrit la VG.

Le processus de sélection n'était « pas juste, transparent ou responsable »,

selon Mme Spence.

Dans plus de la moitié des décisions, soit 54 %, le cabinet du ministre a choisi de financer des projets moins bien notés, au détriment d'idées de plus grande qualité, allant à l'encontre de l'avis des fonctionnaires.

Pourtant, les projets classés au rang « élevé » présentaient un meilleur rendement que les demandes classées au rang « faible », révèle l'analyse de la vérificatrice.

Une candidature jugée médiocre par le personnel a également été sélectionnée.

## Implication du cabinet du ministre

En plus de sélectionner les demandes qui recevront du financement, le cabinet du ministre détermine aussi le montant qui sera accordé au projet, indique le rapport.

Lorsque le cabinet du ministre approuve le financement d'une demande et qu'il diffère du montant initial demandé, « il ne documente

pas toujours les motifs de ces décisions », explique la vérificatrice.

Mme Spence note que des programmes semblables en Alberta, en Colombie-Britannique, au Manitoba et à Terre-Neuve-et-Labrador ne font pas participer le cabinet d'un ministre à la décision de financement propre au projet.

Le ministre du Travail, David Piccini, a défendu les interventions de son cabinet dans la sélection des projets, mercredi.

« Je suis responsable du programme, et nous nous réservons le droit de prendre des décisions », a-t-il soutenu.

David Piccini dit qu'il croit au « pouvoir du Fonds de développement des compétences de changer des vies ».

« Nous savons, dans un environnement en évolution rapide où nous devons former les travailleurs pour répondre aux besoins perturbateurs de la main-d'œuvre, que les initiatives de formation rapide fonctionnent et qu'il est possible d'avoir accès à la formation à tout âge », a-t-il insisté.

## Lobbyistes

Elle affirme aussi que 64 des demandes de financement, classées « faible » ou « moyen », avaient fait appel à des lobbyistes. Ces candidatures ont reçu un financement total de 126 millions de dollars.

Elle soulève aussi que 39 demandes de financement bien classées, qui ont fini par recevoir un financement de 58 millions de dollars, avaient aussi fait appel à des lobbyistes.

« Cela peut donner l'impression que le cabinet du ministre offre un traitement préférentiel réel ou potentiel dans sa sélection des demandeurs à financer », craint la vérificatrice générale.

## L'Opposition parle de « corruption »

La cheffe du Nouveau Parti démocratique (NPD) de l'Ontario, Marit Stiles, a déclaré que les conclusions de la vérificatrice générale « ressemblent à de la corruption ».

Le NPD de l'Ontario pourrait demander au commissaire à l'intégrité de la province d'enquêter sur la conduite du ministre du Travail dans ce dossier, a lancé Marit Stiles.

« Oui, ça nous rappelle la ceinture de verdure, mais ça nous rappelle aussi une escroquerie », a mentionné le député libéral, John Fraser, faisant référence au scandale qui a vu la démission de deux ministres et l'ouverture d'une enquête de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

« Si vous connaissez quelqu'un, vous êtes bien placé, vous avez des contacts, vous comprenez. C'est une escroquerie. »

## NOUVEAUX ARRIVÉS!

### GAMME DE VÊTEMENTS CHAUFFANTS

Alimentés par la technologie de la batterie REDLITHIUM™ M12™ ou la batterie REDLITHIUM™ USB, les vêtements chauffants MILWAUKEE® font circuler la chaleur dans les parties centrales du corps. Les zones de chauffage en fibre de carbone permettent de maintenir la chaleur pour réduire le besoin de couches volumineuses. Plusieurs réglages de chaleur permettent à l'utilisateur de choisir le niveau de chaleur adapté.

VENEZ NOUS VOIR AU



525, rue KITCHENER

705 362-7128



# Octobre Rose rappelle l'importance d'agir pour sa santé

Par Ndery Dione

**La campagne Octobre Rose met en lumière la lutte contre le cancer du sein chaque mois d'octobre. Cette initiative nationale vise à sensibiliser le public à l'importance du dépistage précoce, à soutenir la recherche et à fédérer autour d'une cause qui touche des milliers de femmes chaque année.**



**L'infirmière praticienne Mireille Fortin-Ukrainetz, de l'Équipe de santé familiale Nord-Aski de Hearst, a partagé son point de vue à propos d'Octobre Rose et du cancer du sein de façon générale.**

Photo de courtoisie

Selon Mme Fortin-Ukrainetz, Octobre Rose est une campagne mondiale de sensibilisation au cancer du sein, celui-ci étant le cancer le plus fréquent chez les femmes au Canada. Bien que ce soit plus rare chez les hommes, ils peuvent eux aussi être touchés par ce cancer. Tout au long du mois d'octobre, l'accent est mis sur l'information, le dépistage précoce et le soutien aux personnes touchées.

« En tant qu'infirmière praticienne, je suis témoin chaque jour de la force et du courage des femmes et des familles touchées par le cancer. Cette campagne est une occasion importante de rappeler que la détection précoce sauve des vies, qu'il faut briser les tabous et encourager les gens à prendre leur santé en main. »

### Détecter tôt pour mieux guérir

Mireille Fortin-Ukrainetz a mis en évidence quelques signes et symptômes du cancer du sein dont les femmes (et hommes) doivent être conscients. D'après elle, certains changements au niveau des seins devraient susciter une consultation avec un professionnel de la santé.

Parmi les signes qui doivent alerter, dit-elle, on retrouve l'apparition d'une nouvelle bosse ou d'une masse dans le sein ou sous l'aisselle, ainsi que toute modification de l'apparence du sein, qu'il s'agisse de sa forme, de sa taille ou de sa texture.

« Une rougeur, une enflure ou une peau d'apparence "peau d'orange" peuvent également être révélatrices. D'autres symptômes, comme l'écoulement du mamelon, surtout s'il est clair ou sanguinolent. L'inversion du mamelon ou un changement soudain de son apparence doivent aussi inciter à consulter.

Enfin, une douleur localisée et persistante fait aussi partie des signes à surveiller. Même si ces changements ne sont pas toujours cancéreux, tout changement inhabituel doit être évalué par un professionnel de la santé », explique Mme Fortin-Ukrainetz.

L'infirmière praticienne a partagé quelques recommandations liées au cancer du sein concernant un dépistage ou une mammographie selon l'âge, rappelant que plus un cancer du sein est détecté tôt, meilleures sont les chances de guérison, et plus légers peuvent être les traitements.

À ce sujet, elle mentionne une nouveauté importante élaborée en Ontario depuis l'année dernière.

« Il est désormais possible de passer une mammographie dès l'âge de 40 ans, sans référence médicale, grâce au Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS). Entre 40 et 74 ans, une mammographie tous les deux ans demeure la recommandation générale pour les personnes à risque moyen. Les personnes ayant des antécédents familiaux ou un risque plus élevé peuvent bénéficier d'un dépistage encore plus tôt, selon les conseils de leur professionnel de la santé. Notons que les recommandations évoluent et il est important de se garder informé. »

### Prévenir au quotidien

Selon Mme Fortin-Ukrainetz, la prévention ne repose pas seulement sur les examens médicaux, mais aussi

sur l'adoption d'un mode de vie sain et sur l'attention portée à son propre corps, tout en indiquant que prévenir c'est aussi agir au quotidien.

Pour l'infirmière, certaines habitudes peuvent contribuer à réduire le risque.

« Il importe de privilégier une activité physique régulière, le maintien d'un poids santé, la limitation de la consommation d'alcool, le fait de vivre sans fumer ou d'envisager la cessation du tabagisme, ainsi qu'une alimentation bien équilibrée, riche en fruits, légumes et fibres. Il est également recommandé de discuter avec un professionnel de la santé de vos facteurs de risques modifiables et non modifiables, par exemple génétiques. Ces choix favorisent aussi la santé globale. »

### Le rôle des infirmières praticiennes

En outre, Mme Fortin-Ukrainetz a indiqué que le rôle que doit jouer une infirmière praticienne dans l'accompagnement des patientes ayant un cancer du sein, avant, pendant et après un diagnostic, est à la fois clinique, éducatif et humain.

En fait, avant, pendant et après un diagnostic, l'infirmière praticienne joue un rôle clé. Elle peut éduquer, mais aussi recommander et prescrire les mammographies, évaluer les facteurs de risque et rassurer. Si un résultat anormal survient, elle accompagne la personne dans ses démarches, explique les étapes de suivi et facilite les

références vers les spécialistes, tout en offrant un soutien émotionnel.

« Après un diagnostic, l'infirmière doit continuer d'offrir un soutien clinique et humain. Elle aide à gérer les traitements (et leurs effets secondaires) et demeure une ressource pour non seulement la personne avec le diagnostic, mais également les proches. L'infirmière praticienne agit comme repère, accompagnatrice et professionnelle de confiance », précise-t-elle.

En cette période de campagne mondiale de sensibilisation au cancer du sein, Mireille Fortin-Ukrainetz a profité de l'occasion pour donner quelques conseils aux personnes qui hésitent à se faire dépister par peur ou par manque d'information. Ces éléments sont des raisons fréquentes de retard dans le dépistage du cancer du sein.

« Je dirais à ces gens-là que la peur est naturelle, mais que l'attente, surtout si nous avons des facteurs de risques ou bien des symptômes, augmente les risques. Le dépistage n'est pas là pour faire peur : il est là pour protéger. La mammographie est rapide, sécuritaire et demeure l'outil le plus efficace pour détecter le cancer du sein tôt, souvent avant l'apparition de symptômes. »

Selon l'infirmière praticienne, grâce aux nouvelles directives, dès 40 ans, les cancers peuvent être détectés encore plus tôt, ce qui augmente les chances de guérison et permet des traitements moins invasifs.

« Je vous encourage à poser des questions sans gêne, à en discuter avec un professionnel de la santé et à vous rappeler que se faire dépister, c'est un acte de courage et de soin envers soi-même et sa famille. Octobre Rose est l'occasion parfaite pour s'informer, agir et soutenir. »

## La Loto épicerie est de retour !



**1<sup>ER</sup> PRIX :**

**5000 \$ en épicerie**

**2<sup>E</sup> PRIX :**

**3000 \$ en essence**

**3<sup>E</sup> PRIX :**

**1000 \$ comptant**

**4<sup>E</sup> PRIX :**

**500 \$ comptant**

**OISEAU MATINAL**

LE TIRAGE AURA LIEU  
LE VENDREDI 14 NOV. 2025  
À 15 h 30 SUR LES ONDES  
DE CINN 91,1  
500 \$ EN ARGENT COMPTANT



Tirage - vendredi 12 décembre 2025 à 15 h 30 sur les ondes de CINN 91,1 - Billets : 10 \$ chacun / 2600 billets vendus

13 octobre 2025

# Un congé pour rendre grâce

Le lundi 13 octobre, c'est congé pour tous alors que l'on célèbre l'une des plus vieilles fêtes du monde, l'Action de grâce. Cette fête traditionnelle est soulignée depuis les débuts de l'humanité afin de célébrer les récoltes et de remercier les divinités pour leur abondance.

La dinde est souvent associée à l'Action de grâce et ce n'est pas un hasard. Quand les Européens ont découvert la dinde en Amérique, elle est vite devenue le symbole de l'abondance. Et

les Européens avaient raison : ce gros volatile peut nourrir une famille entière, aussi nombreuse soit-elle! Pour les Amérindiens, c'était aussi un symbole de puissance, de virilité et de fécondité.

Depuis, c'est devenu le repas traditionnel des Américains et celui des nombreux Canadiens qui célèbrent l'Action de grâce. Ils soulignent l'évènement avec de joyeuses réunions familiales, autour d'un grand souper traditionnel.

En Ontario, cette fête n'a pas la même ampleur que chez nos voisins. L'abondance de



l'automne représente plutôt les pommes de terre, le brocoli, le chou-fleur, les courges, le céleri, les carottes, les navets, etc. C'est donc la période de l'année tout indiquée pour profiter des petits prix sur les produits maraichers et en faire provision.

Vous pouvez alors profiter du congé pour cuisiner des plats mijotés, des soupes ou des potages, à déguster immédiatement ou à conserver pour les jours froids qui viendront. Invitez votre famille ou vos amis et renouez ainsi avec cet évènement qui rassemble les familles depuis des siècles.

## Bonne Action de grâce!



*Remercions Dieu pour nos amis, nos familles, nos proches, les beautés de la nature, notre héritage culturel, les richesses de nos régions et les sourires que nous voyons chaque jour!*



**JOYEUSE ACTION DE GRÂCE!**

**Profitez du bon temps ensemble!**



705 362-4626 - [bcautomation.ca](http://bcautomation.ca)

# Rendez grâce... à votre manière!

# Action de grâce

13 octobre 2025

Au Canada, l'Action de grâce est célébrée le deuxième lundi d'octobre, soit le 13 octobre cette année. C'est une fête de l'automne et de la récolte, mais aussi du partage et de la solidarité. Pourquoi ne pas profiter de ce long weekend pour planifier des activités entre amis, en couple ou en famille, histoire de conjuguer avec les gens que l'on aime les mots « appréciation » et « gratitude »?

D'abord, les copains ou les copines. Toute l'année, on peine à leur faire de la place. Pourtant, c'est bien avec eux que l'on peut le mieux recharger nos batteries. Suggestion : un séjour dans un chalet, tout simplement divin!

Avec les petits, on explore une montagne dans toute sa splendeur automnale dans n'importe quel coin de la province. On les initie à la diversité du patrimoine vert, puis on termine la journée au bord d'un feu de camp en faisant griller des guimauves.

Avec notre amoureux, on fait une sortie romantique : train touristique, journée au spa, dîner aux chandelles dans notre resto favori, etc.

Particulièrement en forme? On teste nos limites avec un peu d'adrénaline : les parcours d'hébertisme aérien sont gages d'émotions fortes en forêt! Ponts, tyroliennes et cordes à Tarzan ne sont que quelques obstacles que l'on aura à surmonter au cours de notre trajet. C'est l'occasion de se dépasser, sous la supervision de patrouilleurs.

Ce long weekend est le dernier avant les Fêtes. Il faut donc en profiter pour prendre du bon temps avec nos proches et apprécier la différence qu'ils font dans notre vie. Et puisque l'Action de grâce est aussi synonyme de bonne bouffe, on n'hésite pas à sortir la dinde et les atocas!

## Joyeuse Action de grâce !

En cette fin de semaine d'Action de grâce, toute l'équipe des **Médias de l'Épinette noire** souhaite à ses lecteurs, annonceurs et partenaires une journée remplie de **reconnaissance, de chaleur et de bons moments en famille.**

**Nos bureaux seront fermés le lundi 13 octobre** pour souligner cette journée fériée.

Nous serons de retour dès le **mardi 14 octobre** pour mieux vous servir.

Merci de faire partie de notre grande communauté!

— L'équipe des Médias de l'Épinette noire

Passez un weekend  
rempli de gratitude  
et de bons moments  
en famille.

Joyeuse Action de grâce!

HEARST  
**Expert Garage**  
TIMMINI

705 362-4301  
420 route 11 Est,  
Hearst ON POL 1N0  
expertgarage.ca

Joyeuse Action de grâce!!!

705 372-3840  
justroofing.renovations@gmail.com

**JUST ROOFING**  
FRAMING & RENOVATIONS INC.

LES  
**Médias**  
de l'épinette noire

JOURNAL  
LE NORD  
**CINN911**.com



## ENSEMBLE, FAISONS VIBRER NOS MÉDIAS LOCAUX PENDANT ENCORE LONGTEMPS!

Les 18 et 19 octobre, **CINN 91,1** tiendra son **Radiothon annuel**, un moment unique qui invite notre communauté à se rassembler pour assurer la vitalité et l'avenir de *notre* radio locale, *notre* journal local, et dans quelques semaines, une toute nouvelle librairie.

Depuis 1988, CINN 91,1 fait bien plus que diffuser de la musique. Nous donnons une voix à notre communauté, nous partageons vos histoires, nous valorisons les artistes d'ici et nous créons un espace où chacun se sent chez soi sur les ondes. Mais pour continuer à remplir cette mission, nous avons besoin de vous.

Chaque don, petit ou grand, est une façon de dire :

- oui, je veux garder nos médias libres et proches de ma communauté ;
- oui, je veux que nos talents d'ici aient une tribune ;
- oui, je veux que ma voix et celle de mes voisins continuent d'être entendues.

Votre contribution au Radiothon n'est pas seulement un geste financier : c'est une promesse. Une promesse que CINN 91,1 et le journal Le Nord resteront un pilier de notre culture, de notre identité et de notre quotidien.

### Les médias locaux : une voix en péril depuis la pandémie

Avec la pandémie, le monde des médias a été bouleversé. Beaucoup d'entre nous avons réalisé à quel point une information claire, proche de nous et digne de confiance était essentielle. Pourtant, depuis ce temps, les radios communautaires comme **CINN 91,1** vivent des défis énormes qui menacent leur survie.

Quand la pandémie a frappé, cela a voulu dire moins de revenus publicitaires, donc moins de moyens pour assurer nos opérations. Pendant que les géants du web tels que Facebook, Google et Spotify récoltaient presque toute la publicité, nous étions ici, à vos côtés, à tenir le micro ouvert pour que notre communauté reste informée, rassurée et connectée.

Et alors que la désinformation se répandait partout, notre mission devenait encore plus claire : être une voix crédible, humaine, enracinée dans notre communauté. Une voix qui respecte la confiance de ses auditeurs.

**Aujourd'hui, cette voix a besoin de vous. Avec votre soutien, les Médias de l'épinette noire ont la chance de rester bien vivants !**

Les 18 et 19 octobre, lors de notre Radiothon, nous vous invitons à poser ce geste de solidarité. Parce qu'ensemble, nous pouvons garder CINN 91,1 et le journal *Le Nord* en activité, pour aujourd'hui et pour demain.

Encore cette année, pour chaque tranche de 100 \$ en dons, les entreprises, commerces et organismes courront la chance de gagner l'une des deux campagnes publicitaires, radio, journal et web, d'une valeur de 1500 \$.

Merci de votre appui légendaire.

*Steve Mc Innis*  
Directeur général

*Gérard Payeur*  
Président



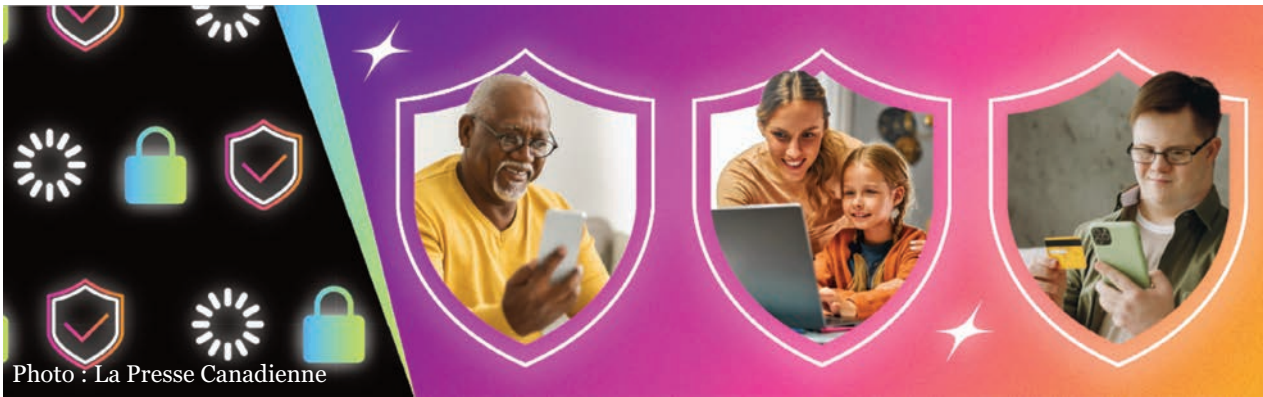


Photo : La Presse Canadienne

# La cybersécurité à l'honneur tout au long du mois d'octobre

Par Ndery Dione

Le Centre de la sécurité des télécommunications Canada (CST) et sa campagne *Pensez cybersécurité* lancent le Mois de la sensibilisation à la cybersécurité 2025, sous le thème « Pensez cybersécurité — Aujourd'hui pour demain ».

Reconnu internationalement, le mois d'octobre est le Mois de la cybersécurité, marqué par une campagne annuelle qui fait ressortir l'importance de la protection numérique.



Au Canada, cette initiative vise à encourager les individus, les familles et les organisations à adopter de bonnes pratiques afin de se protéger dans un environnement numérique en constante évolution et de plus en plus sophistiqué.

Le thème de cette année met l'accent sur l'importance de penser à long terme : se protéger en ligne ne signifie pas seulement éviter les risques immédiats, mais aussi se

préparer pour l'avenir. L'utilisation d'un gestionnaire de mots de passe, l'activation des mises à jour automatiques ou encore la vigilance face aux arnaques numériques sont autant de gestes simples qui contribuent à un quotidien plus sûr.

Tout au long du mois, *Pensez cybersécurité* mettra en lumière différents aspects de la sécurité numérique : la protection des comptes et des appareils, la reconnaissance des tentatives d'hameçonnage, et l'adoption d'habitudes durables pour contrer les menaces émergentes.

Les Canadiennes et Canadiens sont invités à découvrir comment de petits gestes aujourd'hui peuvent protéger leur vie numérique de demain.

En ce qui concerne les thèmes hebdomadaires du Mois de la cybersécurité 2025, le Centre de la sécurité des télécommunications Canada (CST) présentera ses initiatives tout au long du mois d'octobre.

La première semaine, intitulée « Préparer son avenir dès aujourd'hui », mettra l'accent sur la sécurisation des comptes personnels et professionnels. Les

participants seront encouragés à créer des phrases de passe fortes, à adopter des gestionnaires de mots de passe et à activer l'authentification multifactorielle. Ces gestes simples, mais essentiels, constitue la première ligne de défense contre les intrusions numériques.

La seconde semaine, sous le thème « Mettre à jour vos appareils », rappellera l'importance de maintenir ses équipements à jour. Ordinateurs, téléphones et objets connectés nécessitent une attention particulière. Des pratiques comme la réalisation de copies de sauvegarde et la sécurisation des réseaux domestiques seront mises en valeur pour renforcer la protection de ces outils du quotidien.

Durant la troisième semaine, placée sous le thème « Les cybermenaces évoluent — et vous? », l'accent sera mis sur la vigilance face aux attaques en constante mutation. Les campagnes de sensibilisation aborderont la détection des tentatives d'hameçonnage, qu'elles proviennent de courriels, d'appels ou de messages texte, ainsi que les arnaques amplifiées

par l'intelligence artificielle, désormais plus difficiles à repérer. La quatrième semaine, intitulée « Adopter de nouvelles habitudes », encouragera l'adoption de comportements durables en matière de cybersécurité. L'utilisation d'un antivirus fiable, la prudence lors du téléchargement de fichiers et la vigilance face aux logiciels malveillants ou aux rançongiciels seront au cœur des recommandations. L'objectif est d'ancrer des réflexes sécuritaires dans la routine numérique des utilisateurs.

Enfin, la cinquième semaine, « Rester à jour pour rester en sécurité », clôturera le Mois de la cybersécurité sur une note pratique et proactive. Elle insistera sur la nécessité des mises à jour régulières et présentera la méthode S.C.R.U.B. — Sécuriser, Choisir, Rester à jour, Utiliser des ressources, Bloquer — un outil mnémotechnique destiné à aider chacun à renforcer durablement sa sécurité numérique.

Grâce à la mobilisation de nombreux partenaires à travers le pays, cette campagne vise à outiller les Canadiennes et Canadiens afin qu'ils adoptent dès aujourd'hui de bonnes habitudes et soient prêts à relever les défis de demain. Le message est clair : les gestes que nous posons aujourd'hui façonnent la sécurité numérique de notre futur.

« Au Centre canadien pour la cybersécurité, nous savons que les cybermenaces sont complexes, mais que se protéger en ligne ne devrait pas l'être. De simples gestes, tels maintenir ses appareils à jour et repérer les messages suspects, peuvent faire une réelle différence. Ce Mois de la cybersécurité, prenez le temps de vous informer sur les menaces auxquelles nous faisons face et sur la manière de penser cybersécurité aujourd'hui pour demain », a dit le chef du Centre canadien pour la cybersécurité.

**VOS BEAUX DIMANCHES**  
AVEC GÉRARD PAYEUR  
ET SON ÉQUIPE

**MIDI À 15 H**

**CINN911.com**

**KANNIKA KENNELS**

**Marc Audette**

Cell 705 372-5299 après 18 h  
Facebook Kannika Kennels

800 Highway 11 East  
Hallebourg, ON

HÉBERGEMENT - Intérieur et extérieur  
PLANCHER CHAUFFÉ

# Deux implants cérébraux Neuralink réalisés à Toronto

Par Soufiane Chakkouche / IJL – Réseau.Presse – l-express.ca

**C'est une première. Le Canada devient le deuxième pays (après les États-Unis) à avoir implanté à des patients atteints de paralysie la puce cérébrale Neuralink développée par l'entreprise d'Elon Musk, ouvrant ainsi une nouvelle ère d'espoir à des millions de citoyens canadiens. Cependant, la prudence reste de mise à plus d'un titre.**

« L'University Health Network (UHN) est fier d'annoncer la réalisation réussie des premières interventions d'implant Neuralink au Canada, les 27 août et 3 septembre 2025, à l'hôpital Toronto Western », annonçait l'UHN de Toronto.

## Plus d'autonomie aux greffés

Concrètement, il s'agit d'offrir plus d'autonomie aux personnes vivant avec une lésion de la moelle épinière, comme l'explique à l-express.ca Barry Munro, directeur du développement au sein de l'Organisation canadienne pour la recherche sur la moelle épinière (CSRO), lui-même quadriplégique à la suite d'une lésion de la moelle épinière survenue en 1987.

« Une fois la technologie perfectionnée et combinée à d'autres, elle permettrait, en théorie, aux personnes atteintes de lésions de la moelle épinière de peut-être utiliser un fauteuil roulant électrique, de se nourrir seules, d'atteindre et de saisir des objets, voire de contrôler un exosquelette. »

« Ces implants », poursuit-il,

« marquent le début d'une nouvelle technologie qui pourrait, à l'avenir, bénéficier aux personnes atteintes de lésions de la moelle épinière. »

## Il suffit d'y penser

Toutefois, on n'en est pas là. En effet, pour le moment, l'objectif de ces essais qui entrent dans le cadre d'une étude clinique est de permettre aux deux Canadiens trentenaires, originaires de l'Ontario et de l'Alberta et ayant une motricité des mains fortement limitée, de contrôler des dispositifs externes par la force de la pensée.

Selon les déclarations du Dr Andres Lozano, neurochirurgien en chef de l'équipe qui a effectué ces chirurgies, « les patients ont été capables de déplacer un curseur d'ordinateur presque immédiatement après l'opération. Ils ont pu quitter l'hôpital après leurs interventions respectives. »

Cependant, au-delà des déclarations officielles, la communication autour des greffés demeure muselée. En témoigne la réponse de Leslie Whyte Zhou, porte-parole principale de

l'UHN à notre requête d'interview : « Nous ne fournissons pas d'informations supplémentaires sur les participants à l'étude clinique pour le moment. »

## Des risques postopératoires

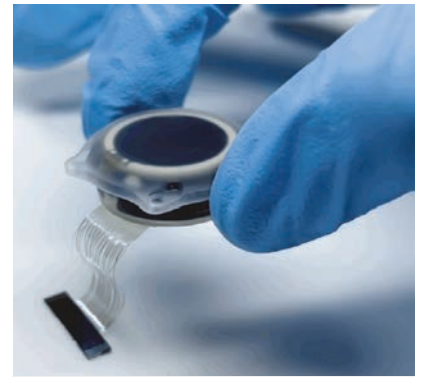
Par ailleurs, comme toute opération chirurgicale, celle des implants cérébraux Neuralink n'est pas sans risque et/ou sans d'éventuelles complications, y compris après l'intervention.

« D'après ce que je comprends, il existe un risque d'infection au niveau du crâne et du cerveau », confie Barry Munro.

L'historique donne raison à ce dernier, car le premier individu implanté en 2024 aux États-Unis a affirmé publiquement que le dispositif s'était légèrement déplacé dans son cerveau après l'intervention, ralentissant ainsi ses progrès, avant que la situation ne se stabilise. Il estime néanmoins que l'expérience demeure positive.

## Un optimisme teinté de précaution

Quant à l'avenir, si l'espoir est bel et



L'implant Neuralink.

Photo : neuralink/web

bien permis s'agissant de rendre l'autonomie quotidienne aux personnes handicapées, et au-delà de la question éthique qui fait déjà jaser plus d'un, il faut savoir rester mesuré vis-à-vis des attentes.

« Le mot espoir est intéressant dans ce cas, mais je lui préfère l'expression « espoir éclairé » qui signifie que nous pouvons être prudemment optimistes quant à l'avenir, tout en sachant que les applications concrètes de cette technologie sont encore à plusieurs années devant nous », prévient Barry Munro.

Cela dit, selon les données les plus fraîches de l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) de Statistique Canada, ils seraient huit-millions de Canadiens âgés de 15 ans et plus à avoir déclaré avoir un ou plusieurs handicaps limitant leurs activités quotidiennes. Pour ceux-là, cette avancée est plus qu'un espoir, c'est un salut.

## 150 ANS DE LA COUR SUPRÊME DU CANADA

Quatre-vingt-douze personnes ont occupé le poste de juge à la Cour suprême depuis 1875. De ce nombre, onze sont des femmes – et cinq d'entre elles siègent actuellement.

Il a fallu attendre 1982 pour qu'une femme, Bertha Wilson, ait un siège à la Cour suprême et l'année 2000 pour qu'une femme devienne juge en chef. Bien d'autres premières suivront.



BERTHA WILSON

## Figures marquantes de la Cour suprême

### Comment sont nommé-e-s les juges ?

Il incombe au gouvernement de nommer les juges (via un comité consultatif, le cabinet et le premier ministre). Les juges viennent souvent des cours supérieures provinciales

ou territoriales. Leur région du pays, leur genre, leur champ d'expertise (p. ex. : droit pénal, droit civil...) et un bilinguisme fonctionnel entrent en ligne de compte dans leur désignation.

Un mandat a une durée moyenne de 12 ans. Les juges doivent prendre leur retraite à 75 ans.

### Qui est le premier juge ou la première juge...

#### ... de confession juive ?

**BORA LASKIN**, de Thunder Bay (Ontario), nommé en 1970. Il est devenu par le fait même le premier juge de la Cour suprême à ne pas être de descendance britannique ou française.

#### ... acadien ?

**MICHEL BASTARACHE**, nommé en 1997, à la retraite de Gérard LaForest (originaire de Grand-Sault, N.-B.). Né à Québec d'un père acadien, il s'est installé au Nouveau-Brunswick au début de sa carrière.

#### ... en chef ?

**BEVERLEY MCLACHLIN**, nommée en 1989 et première femme à devenir juge en chef, de 2000 à 2017.

#### ... d'une minorité raciale ?

**MAHMUD JAMAL**, nommé en 2021. Il est né au Kenya.

#### ... autochtone ?

**MICHELLE O'BONSAWIN**, Abénakise et Franco-Ontarienne, nommée en 2022.

#### ... francophone de l'Ouest ?

**MARIE MOREAU**, Franco-Albertaine nommée en 2023. Elle est aussi la première femme à avoir été juge en chef de la cour supérieure de l'Alberta.



BORA LASKIN

MICHEL BASTARACHE

MAHMUD JAMAL

MICHELLE O'BONSAWIN

MARIE MOREAU

Produit grâce au soutien financier du gouvernement du Canada

Pour en savoir plus, scannez le code QR.



Canada

# Un recul inquiétant dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre

Par Ndery Dione

Selon les données préliminaires publiées le 18 septembre par l'Institut canadien du climat (ICC), le Canada est en voie de manquer largement sa cible de réduction des émissions de gaz à effet de serre pour 2030. Keith Brooks, directeur de programme à Environmental Defence Canada, appelle le gouvernement fédéral à réagir avec fermeté.

« Il est temps que le gouvernement du premier ministre Mark Carney affirme clairement qu'il demeure déterminé à lutter contre les changements climatiques », déclare-t-il. L'organisation environnementale rappelle qu'un plan global de réduction de la pollution par le carbone est essentiel, tant pour la survie de la civilisation humaine que pour la compétitivité future du pays.

Le rapport de l'ICC met en évidence le rôle central du secteur pétrolier et gazier dans l'augmentation des émissions, en particulier les sables bitumineux. Pour Environmental Defence, cela confirme la nécessité d'instaurer un plafond d'émissions



Photo : Christian West/Pexels

pour ce secteur et de rejeter tout nouveau projet d'oléoduc.

Depuis son arrivée au pouvoir, Mark Carney a annulé la tarification du carbone à la consommation,

suspendu la norme sur les véhicules électriques et laissé expirer le programme de prêts pour la rénovation domiciliaire. Ottawa est également resté

silencieux face aux provinces qui cherchent à assouplir les règles climatiques, tandis que plusieurs mesures fédérales clés, dont la réglementation sur le méthane et le plafonnement des émissions pétrolières et gazières, demeurent en suspens.

Après une décennie d'efforts, le Canada commençait à infléchir la courbe des émissions. Mais la tendance semble aujourd'hui s'inverser, déplore Brooks, qui rappelle que ce recul n'est pas ce qu'attendaient les Canadiens d'un ancien envoyé spécial des Nations Unies pour l'action climatique.

Le premier ministre a récemment promis un plan de « compétitivité climatique ». Environmental Defence insiste pour que ce plan intègre des outils concrets afin de réduire les émissions, respecter les engagements internationaux et protéger les Canadiens contre les impacts grandissants des catastrophes climatiques.

## Climat : les petits pas dans la bonne direction

Par Agence Science-Pressé

Les nouvelles sont mauvaises sur le front de la réduction des gaz à effet de serre, mais pas entièrement mauvaises. Les statistiques révèlent en effet que la planète fait des petits pas dans la bonne direction.

Il est certain que la plupart des pays n'atteindront pas en 2030 les cibles de réduction qu'ils se sont eux-mêmes volontairement fixées. Et il est certain que ce qui se passe à Washington n'augure pas bien pour la lutte aux énergies fossiles dans le pays le plus riche du monde. Mais la statisticienne britannique Hannah Ritchie voit des raisons d'être optimiste lorsqu'elle analyse, par exemple, les ventes de véhicules électriques : la portion de véhicules électriques vendus dans le monde est passée de 6 % en 2020 à 20 % en 2024 et la courbe ne montre pas de signe de ralentissement. Sur ce plan, ce sont les États-Unis, où l'on

observe un ralentissement, qui font figure d'anomalie.

Hannah Ritchie est professeure à l'Université Oxford, mais davantage connue des amateurs de statistiques en tant qu'éditrice adjointe du site *Our World in Data*. En dehors des chiffres, elle voit aussi des raisons d'être optimiste dans le recul en cours aux États-Unis. « Lorsqu'un pays puissant, comme les États-Unis, se met à reculer, ça crée souvent de l'espace pour d'autres qui veulent avancer », déclare-t-elle en entrevue au magazine *Yale Environment 360*. Et c'est ce qui se passe avec la Chine : « ils ne font pas que déployer de l'énergie propre à grande vitesse

dans leur pays. Ils dominent aussi les marchés mondiaux et y voient réellement une opportunité. » Le recul des États-Unis « donne probablement à la Chine encore plus de motivation pour avancer encore plus vite ».

La statisticienne en elle voit aussi une raison de nuancer la croissance rapide de la demande en électricité qui se dessine avec l'explosion de l'intelligence artificielle et des centres de données. « Si vous regardez les projections sur la croissance en

électricité d'ici 2030 », celle que l'on devra aux centres de données « est plus faible que la croissance pour la climatisation ou les véhicules électriques ou l'industrie. » Le problème serait plutôt une demande qui risque de croître plus vite que la capacité d'un pays à construire de nouvelles ressources en énergie vertes, ce qui obligerait à se tourner vers les énergies gazières ou pétrolières... ou vers le nucléaire. Ce n'est pas un hasard si celui-ci suscite depuis peu l'intérêt des géants des technologies.

**Publicités :**  
**705 372-1011**  
 vente@hearstmedias.ca  
 www.lenord.ca

JOURNAL  
 LENORD

**L'INFO SOUS LA LOUPE**  
 AVEC STEVE MC INNIS

TOUS LES VENDREDIS  
 DE 11 h À 13 h

Présenté par

Caisse Alliance

CINN911.com

Les jeunes ont-ils plus de difficulté à se concentrer et à mémoriser? En tout cas, eux en ont l'impression : entre 2013 et 2023, les 18-39 ans sont le seul groupe d'âge aux États-Unis chez qui on mesure une hausse significative du problème.

## Difficultés de concentration chez les moins de 40 ans ?

Science-Press

Par Agence Science-Press

Il n'est pas clair si c'est un problème réel ou un problème de perception, précisent les auteurs d'une recherche parue le

24 septembre dans la revue *Neurology*. Mais le fait que ce groupe d'âge soit le seul chez qui on observe une telle croissance est intrigant.

Ainsi, chez les adultes américains de 18 à 39 ans sans symptômes dépressifs, la proportion de ceux qui disaient éprouver des problèmes cognitifs — mémoire ou concentration — était de 5 % en 2015, et était passée à près de 10 % en 2023. En comparaison, la proportion des 70 ans et plus était restée stable, et celle des 40-54 ans n'avait pas augmenté de façon significative (de 4,5 % à 6 %).

S'il s'agit d'un problème réel, il va devoir nécessiter une plus grande attention, écrivent les chercheurs, parce que des problèmes cognitifs à un jeune âge vont inévitablement se répercuter sur le reste de la vie personnelle et professionnelle.

L'augmentation chez les plus jeunes pourrait tout autant être le

résultat de leur utilisation du numérique, incluant les réseaux sociaux, que d'une prise de conscience d'un problème que les générations précédentes n'osaient pas nommer. Qui plus est, à travers les différentes tranches d'âge, l'effet semble plus prononcé chez les groupes à faibles revenus.

Ces données proviennent de l'enquête annuelle sur la surveillance des facteurs comportementaux de risque, une enquête réalisée par téléphone chaque année par les autorités locales de la santé des États-Unis, en collaboration avec le Centre de contrôle des maladies (CDC), une agence fédérale. Il n'est toutefois pas certain si l'enquête continuera d'avoir lieu : elle fait partie des sites web gouvernementaux dont le nouveau gouvernement Trump avait carrément fait disparaître les données au début de 2025. Un jugement du tribunal a temporairement obligé le CDC à remettre ces données en ligne, mais le site contient, depuis, une notice à l'effet que « l'administration Trump rejette l'idéologie de genre en raison des dommages et de la division qu'elle cause ».

## Nobel de science : le pays qui a bénéficié de l'immigration

Par Pascal Lapointe / Agence Science-Press

Sur les 9 personnes qui se sont partagé cette année les Nobel de science (médecine, physique et chimie), 6 travaillent aux États-Unis, dont 3 qui n'y sont pas nées. Une réalité qui revient année après année, mais qui, si la tendance se maintient, pourrait un jour appartenir au passé.

La production de science aux États-Unis a immensément bénéficié d'un apport massif d'argent du gouvernement fédéral à partir du milieu du 20<sup>e</sup> siècle. Comme l'ont écrit plusieurs auteurs depuis, c'est ce qui a fait des États-Unis, après la Deuxième Guerre mondiale, une puissance mondiale pour la recherche fondamentale et appliquée, du secteur médical jusqu'à celui des technologies. Cette puissance scientifique est devenue, depuis les années 1950, une force d'attraction pour des étudiants de partout à travers le monde, dont un grand nombre sont ensuite restés dans les universités américaines et ont contribué à la croissance économique de leur nouveau pays. « La recherche fondamentale est le stimulant du progrès technologique », avait écrit en 1945 l'ingénieur Vannevar Bush (1890-1974), alors directeur du Bureau fédéral de recherche scientifique et de développement, dans son rapport *Science, The Endless Frontier*. Soumis au président Harry Truman,

ce document est souvent présenté comme l'inspirateur d'un système d'investissements fédéraux dans la recherche, à travers notamment les organismes subventionnaires que sont la National Science Foundation et les National Institutes of Health (NIH) — système dont s'inspireront plusieurs autres pays.

En sciences biomédicales par exemple, ce sont des recherches dites « fondamentales », pour comprendre comment telle molécule interagit avec tel type de cellules de notre corps, qui ont rendu possibles — et rendent encore possibles — le développement de recherches dites « appliquées » sur de nouveaux médicaments. C'est au sein du ministère américain de l'Énergie et du NIH qu'est né en 1988 le Projet génome humain; la génomique est ensuite devenue, dans les années 1990, une collaboration scientifique internationale puis, dans les années 2000, un véritable secteur économique générateur d'emplois.

Or, le futur pourrait être très

différent, dans un contexte où le gouvernement Trump coupe radicalement dans les budgets fédéraux dévolus à la recherche, démantèle des agences gouvernementales et s'attaque aux universités par la voie des tribunaux ou par de la coercition. En plus de défendre des politiques anti-immigration qui ont pour effet tangible, depuis le début de l'année, de détourner des étudiants étrangers des universités américaines.

« Pour la première fois depuis que le système moderne fédéral de recherche a été établi après la Deuxième Guerre mondiale, le financement de la science aux États-Unis fait face à de sévères coupures », commentait cet été le magazine *American Scientist*. Ce qui se passe en ce moment, commentait pour sa part un économiste associé à l'Institut Brookings — groupe de réflexion politique basé à Washington — c'est un renversement d'un « consensus bipartisan pour une recherche financée par le fédéral » qui, pendant huit décennies, avait contribué à faire des États-Unis un chef de file « dans la science,

la croissance économique et les innovations qui ont sauvé des vies ». Ces coupes auront donc un impact immédiat sur des choses aussi diverses que la santé publique, la sécurité des citoyens ou la protection de l'environnement. Mais à plus long terme, elles auront un impact sur la qualité de l'enseignement et de la recherche... et sur les pays qui hériteront des futurs Nobel.

Par exemple, plus du quart des 209 récipiendaires mondiaux du Nobel de physique depuis 1901 étaient des immigrants, avait calculé en 2019 le magazine *Physics World*. Sur ces 54 lauréats, les États-Unis en avaient attiré 33 et n'en avaient perdu que deux.

Si on ne calcule que les lauréats américains depuis l'an 2000, c'est près de la moitié qui sont nés à l'étranger pour les prix de chimie et de physique, et le tiers pour ceux de médecine.

Le phénomène s'étend au prix de la Banque de Suède en sciences économiques, communément appelé le « Nobel d'économie » : depuis 1969, la majorité des lauréats travaillaient dans des institutions américaines, et un tiers d'entre eux étaient nés à l'étranger.

Le 3 octobre, à quelques jours de la remise des prix 2025, la vice-présidente de l'Académie royale des sciences de Suède, Ylva Engstrom, rappelait en entrevue que la « liberté académique » est « un des piliers d'un système démocratique » et qualifiait d'inquiétantes les mesures restrictives instaurées à Washington : « à court et à long terme, elles peuvent avoir des effets dévastateurs ».

CINN911.com

À votre santé

Lundi  
de midi à 13 h

# Mot caché

Thème :  
DÉPARTEMENTS ET CHEFS-LIEUX FRANÇAIS 8 lettres

<b>A</b>	Charente	Mayenne	Rhône
Agen	Chartres	Metz	Rouen
Ajaccio	Chaumont	Montauban	<b>S</b>
Amiens	Colmar	Montpellier	Strasbourg
Angoulême	<b>D</b>	Moselle	<b>T</b>
Anncy	Dijon	<b>N</b>	Toulon
Ardèche	<b>F</b>	Nancy	Toulouse
Ardennes	Finistère	Nantes	Tours
Auxerre	<b>G</b>	Nice	Troyes
Aveyron	Gironde	Nîmes	<b>V</b>
Avignon	Grenoble	<b>O</b>	Vaucluse
<b>B</b>	<b>L</b>	Orléans	Vendée
Bastia	Lille	<b>P</b>	Versailles
Besançon	Limoges	Paris	Vosges
Bordeaux	Loire	Perpignan	<b>Y</b>
<b>C</b>	Lyon	Poitiers	Yvelines
Caen	<b>M</b>	<b>Q</b>	
Cahors	Mâcon	Quimper	
Carcassonne	Marne	<b>R</b>	
Chambéry	Marseille	Rennes	

N	A	B	U	A	T	N	O	M	G	L	S	D	S	C	E	A	E	A	N
Y	L	T	R	O	Y	E	S	R	Y	I	C	E	A	R	V	T	R	O	E
R	I	N	Z	T	E	M	U	O	R	A	G	H	R	I	N	D	C	P	L
E	M	O	N	O	Q	O	N	A	E	S	O	E	G	E	E	N	R	O	L
B	O	J	O	G	B	U	P	N	O	R	X	N	R	N	A	P	E	I	E
M	G	I	C	S	R	E	I	V	S	U	O	A	N	S	R	E	I	T	S
A	E	D	A	A	L	E	S	M	A	N	H	E	E	N	S	R	L	I	O
H	S	R	M	O	S	E	N	U	P	C	S	B	U	I	E	P	L	E	M
C	T	L	I	N	D	A	T	O	L	E	E	D	O	M	N	I	E	R	S
S	O	R	E	N	J	N	M	E	B	C	R	L	R	E	N	G	P	S	E
C	E	I	O	A	O	A	M	V	N	L	U	B	L	S	E	N	T	R	N
O	M	R	C	M	Y	E	C	B	E	N	E	A	O	I	R	A	N	H	I
A	I	C	U	E	L	H	A	A	G	R	O	T	V	R	E	N	O	O	L
G	I	A	N	U	A	S	R	U	O	T	S	S	O	S	D	S	M	N	E
O	H	N	O	R	T	D	L	I	L	L	E	A	S	U	E	E	R	E	V
C	E	G	T	I	E	S	N	A	E	L	R	O	I	A	L	T	A	A	Y
N	N	R	A	C	F	I	N	I	S	T	E	R	E	L	C	O	N	U	M
A	E	G	H	Y	C	N	A	N	Y	C	E	N	N	A	L	R	U	A	X
S	E	E	V	E	N	D	E	E	A	V	E	Y	R	O	N	E	A	S	N
N	N	O	L	U	O	T	E	N	R	A	M	E	E	C	I	N	S	C	E



## Chou braisé aux saucisses et aux patates douces

Cette recette vitaminée nécessite peu d'ingrédients et se prépare en deux temps, trois mouvements.

### Ingrédients

- 450 g (1 lb) de saucisses italiennes douces, coupées en deux
- 15 ml (1 c. à soupe) d'huile d'olive
- 510 g (6 tasses) de chou vert, émincé en lanières de 1 cm (3/4 po) d'épaisseur
- 3 gousses d'ail, hachées
- 600 g (4 tasses) de patates douces, pelées et coupées en cubes
- 250 ml (1 tasse) de bouillon de poulet
- 2,5 ml (1/2 c. à thé) de poivre noir moulu
- 1 ml (1/4 c. à thé) de graines de carvi

### Étapes de préparation

1. Dans une grande poêle à hauts rebords à feu moyen, dorer les saucisses de chaque côté dans l'huile. Réserver sur une assiette.

2. Dans la même poêle, attendrir le chou avec l'ail 4 minutes. Ajouter les patates douces, le bouillon et les épices. Saler. Porter à ébullition. Remettre les saucisses dans la poêle. Couvrir et cuire à feu doux 25 minutes ou jusqu'à ce que les patates douces soient tendres.

# Sudoku

JEU N° 945

NIVEAU :  
FACILE

	5	1		3	4		8	6
			8		6		5	
		4			1		7	
				7	5			9
7		6						
			3	8	2		4	
	9	7		1		3	6	
		8						
3				9		8	1	2

### RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 945

2	1	8	7	6	4	9	9	3
4	6	7	3	6	5	8	2	1
5	9	3	8	1	2	7	6	4
7	4	6	2	8	3	6	1	5
8	2	9	6	4	1	9	3	7
6	3	1	5	7	9	2	4	8
3	7	2	1	5	6	4	8	9
1	5	4	9	2	8	3	7	6
9	8	6	4	9	3	7	1	5

1800 \$ en prix ! Avez-vous vos cartes ?

# RADIO BINGO

Ce samedi 11 h sur les ondes de  
**CINN91,1.COM**

RADIO EN LIGNE  
ET CARTE INTERACTIVE :



Réponse du mot caché : **DORDOGNE**



67, 15th Street (705) 372-2978  
 P.O. Box 1538 (705) 372-2996  
 Hearst, ON  
 POL 1N0

## OFFRE D'EMPLOI

### ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(IVE) POSTE À TEMPS PLEIN

Le Foyer des Pionniers est à la recherche d'un(e) assistant(e) administratif(ive) compétent(e) dans la performance des diverses tâches associées au support administratif, à la réception, à l'inventaire, à la gestion d'horaire d'un environnement syndiqué et à la suppléance comptable et qui est caractérisée par l'autonomie, l'initiative et un bon sens de l'organisation. Cette personne doit être intéressée et prédisposée au travail et aux interactions dans un environnement de résidents en besoin de soins de longue durée. Dans ses relations interpersonnelles, elle doit se signaler par des qualités de bienveillance et d'harmonie.

#### Qualifications et expérience

- Détenition d'un diplôme collégial en administration des affaires ou autre formation équivalente en bureautique
- Connaissances et expériences élaborées en travail de bureau et en informatique
- Connaissances et expériences en comptabilité sont un atout
- Bilinguisme oral et écrit est essentiel

#### Salaire

Entre 54 764 \$ et 63 486 \$ selon les qualifications et l'expérience

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le 17 octobre 2025 à 12 h à l'attention de :

Nathalie Morin, Directrice générale  
 Foyer des Pionniers  
 67, 15e Rue, C.P. 1538  
 Hearst, ON  
 POL 1N0  
 Tél. : (705) 372-2978  
 Fax : (705) 372-2996  
 Courriel : [nmorin@hearst.ca](mailto:nmorin@hearst.ca)

*Le Foyer des Pionniers est un employeur d'opportunité égale en termes d'équité d'emploi et encourage les demandes pour ce poste par toutes personnes intéressées et qualifiées. Toutes les demandes seront reçues avec intérêt et seront traitées en toute confidentialité, mais seules les demandes considérées aux fins d'une entrevue feront l'objet de contact.*

lenord.ca

## LE NORD, CHAQUE JEUDI DANS VOTRE BOÎTE COURRIEL

Vous appréciez Le Nord ? Faites circuler l'info !  
 Transférez cette infolettre à vos proches ou  
 invitez-les à s'abonner via notre site.  
 Merci de votre confiance et de votre fidélité  
 envers l'information locale.

— L'équipe du Nord

Ou scannez le  
 code QR :



[www.lenord.ca/abonnez-vous](http://www.lenord.ca/abonnez-vous)

LE RADIO BINGO DE CETTE SEMAINE EST DE  
 1800 \$ EN PRIX ! AVEZ-VOUS VOS CARTES ?

Vous voulez faire connaître votre entreprise ?  
 Contactez notre conseillère en publicité :  
[vente@hearstmedias.ca](mailto:vente@hearstmedias.ca)

Vous avez une idée de reportage ?  
 Communiquez avec nous, les Médias de l'épinette  
 noire par courriel : [info@hearstmedias.ca](mailto:info@hearstmedias.ca),  
 par téléphone : 705 372-1011 ou par  
 Facebook : C'INN À HEARST

Bientôt, les Médias ouvriront  
 une librairie 100 % francophone  
 pour subvenir à un besoin dans  
 la communauté, en offrant  
 un espace culturel dédié  
 à la littérature, à l'éducation  
 et à la promotion de  
 la langue française.



IA

#### LAPIN

Petit mammifère  
 herbivore, reconnaissable  
 à ses longues oreilles  
 et à sa petite queue  
 touffue. Il en existe  
 de nombreuses  
 espèces...



Ne croyez pas  
 tout ce que dit l'IA :  
 nos infos sont  
 vérifiées par

DE VRAIS cerveaux!



## RÉGIE DES ROUTES LOCALES DE COPPELL, KENDALL & WAY

514 CHEMIN Payeur, RR #1 Jogues ON, P0L 1R0

### AVIS D'ASSEMBLÉE ANNUELLE

**AVIS VOUS EST DONNÉ** de l'assemblée annuelle de la Régie des routes locales de Coppel, Kendall et Way qui se tiendra le 15 octobre, à 19 h, au bar Ô Lounge de la Légion royale canadienne de Hearst.

Pour les Cantons de Lowther, Way ainsi que la partie ouest du canton de Kendall.

### FORMULAIRE 6 – Vente de biens-fonds par appel d'offres Loi de 2001 sur les municipalités – Règlement de l'Ontario 181/03 Règlement concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux

#### LA CORPORATION DU CANTON DE MATTICE-VAL CÔTÉ

Avis est donné qu'un appel d'offres est lancé relativement à l'achat du bien-fonds décrit ci-dessous et que les offres seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le 12 novembre, 2025 à la Corporation du canton de Mattice-Val Côté située au 500 route 11, Mattice (Ontario) P0L 1T0.

L'ouverture des offres aura lieu en public le même jour à la Corporation du canton de Mattice-Val Côté située au 500 route 11, Mattice (Ontario) P0L 1T0 dès que possible après 15 heures.

**Description du bien-fonds : 230 rue King, Mattice (Ontario) / PIN 65056-0213 (LT); Parcelle 4535 SEC CC; Lot 134 sur le plan M2C, canton de Eilber, Mattice Val-Côté**

**Offre minimale : 42 521,50\$**

En vertu de la *Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens* (la « Loi »), il est interdit à un non-Canadien d'acheter, directement ou indirectement, une propriété résidentielle au sens de la Loi. Toute infraction à la Loi est passible d'une amende et les acheteurs contrevenants peuvent se faire imposer la vente de la propriété.

Les offres doivent être rédigées selon la formule prescrite et être accompagnées d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de leur montant, sous forme de chèque visé, de traite bancaire ou de mandat fait à l'ordre de la Corporation du canton de Mattice-Val Côté.

**Exception faite de ce qui suit, la municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Il incombe aux acheteurs éventuels de faire les vérifications nécessaires et ils sont avisés d'obtenir un avis juridique. La propriété est aussi sujette à une ordonnance de remédier un bâtiment dangereux sous le numéro d'ordonnance 2024-01 en vertu de la Loi de 1992 sur le code du bâtiment.**

La *Loi de 2001 sur les municipalités* et les Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux adoptées en application de cette loi régissent la vente. L'acheteur éventuel est tenu de payer le montant de son offre, les impôts accumulés et tout impôt applicable, comme les droits de cession immobilière.

La municipalité n'est pas tenue d'offrir la libre possession à l'acheteur éventuel.

Selon le rôle d'évaluation déposé le plus récemment, la valeur imposable du bien-fonds est de 68 000\$.

Un exemple de la formule d'offre prescrite est disponible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario dans la liste du ministère des Affaires municipales.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la vente, s'adresser à la trésorière Annie Plamondon, 500, route 11, Sac postal 129, Mattice (Ontario) P0L 1T0 / Tel : 705-364-6511 / courriel : [aplamondon@matticevalcote.ca](mailto:aplamondon@matticevalcote.ca)



## FRAIS DE SCOLARITÉ GRATUITS MÉCANICIEN INDUSTRIEL MILLWRIGHT 433A

**Lieu : Hearst, Ontario**

Le Collège Northern recherche des candidats motivés pour amorcer leur parcours vers un apprentissage en mécanique industrielle (Millwright).

### Détails du programme

- Date de début : fin octobre
- 4 semaines de préparation aux métiers
- 8 semaines de formation de niveau 1 en mécanique industrielle Millwright 433A
- Frais de scolarité GRATUITS (10 places disponibles)
- Enseignement de qualité et apprentissage pratique
- Voie vers une carrière gratifiante dans les métiers spécialisés

### Qualifications

- Doit démontrer un intérêt sincère pour le métier de mécanicien industriel
- Solide éthique de travail et engagement à terminer la formation
- Capacité à suivre une formation à temps plein
- Aucune expérience préalable requise

### Comment postuler

Soumettez votre candidature dès aujourd'hui :  
[liposcakc@northern.on.ca](mailto:liposcakc@northern.on.ca)



## FREE TUITION INDUSTRIAL MECHANIC MILLWRIGHT 433A

**Location: Hearst, Ontario**

Northern College is seeking motivated candidates to start their journey toward an Industrial Mechanic (Millwright) apprenticeship.

### Program Details

- Start Date: End of October
- 4 weeks of Trades Readiness
- 8 weeks of Level 1 Industrial Mechanic Millwright 433A training
- FREE tuition (10 seats available)
- High-quality instruction and hands-on learning
- Pathway to a rewarding skilled trade career

### Qualifications

- Must have a genuine interest in the Millwright trade
- Strong work ethic and commitment to completing training
- Ability to attend full-time training
- No prior experience required

### How to Apply

Submit your application today:  
[liposcakc@northern.on.ca](mailto:liposcakc@northern.on.ca)



**LES  
P'TITES  
ANNONCES**



**705 372-1011**

**Les petites annonces...  
ça marche!**

**Contactez-nous pour que votre  
petite annonce apparaisse ici!**

**[info@hearstmedias.ca](mailto:info@hearstmedias.ca)**

**1004 rue Prince**



SUIVEZ GILLES PÉLOQUIN POUR UNE TROISIÈME ANNÉE DE CHRONIQUES SUR LES LUMBERJACKS DANS LE JOURNAL LE NORD, TOUS LES JEUDIS, ET VOUS NE MANQUEREZ RIEN DE L'ACTION AVEC VOTRE ÉQUIPE FAVORITE.

Bilan de la dernière semaine, statistiques, commentaires de l'entraîneur et analyses

**FAITES PARTIE DE LA GANG, TOUS DERRIÈRE LES JACKS!**

## SUMMERSIDE, Î.-P.-É., SERA L'HÔTE DE LA COUPE DU CENTENAIRE EN MAI 2026

Cette ville des Maritimes accueillera les clubs champions de la LHJC au Championnat national junior A du Canada, du 7 au 17 mai 2026, à la Consolidated Credit Union Place.

Par Gilles Péloquin

« Nous sommes ravis de pouvoir présenter un championnat national à Summerside au printemps prochain », a dit Dean McIntosh, premier vice-président de la génération de revenus, de l'expérience client et de l'impact communautaire à Hockey Canada. « Summerside est une destination de choix pour les grands événements sportifs canadiens, notamment au baseball, au curling et au hockey. Nul doute que la passion pour le sport et le réseau de bénévoles actifs qui caractérisent la communauté feront de ce tournoi un succès. »

Ce sera la sixième fois que l'Île-du-Prince-Édouard accueille la Coupe du centenaire depuis les débuts du tournoi en 1971. Charlottetown était la ville hôte lors de la première édition ainsi qu'en 2003, tandis que Summerside l'était en 1989, 1997 et 2013. « La LHJC se réjouit de la sélection des Western Capitals de Summerside à titre d'équipe hôte de la Coupe du centenaire 2026 », a affirmé Andy Harkness, président de la LHJC. « Les Western Capitals et la Ligue de hockey junior des Maritimes, de même que la communauté de Summerside, ont une longue histoire avec ce tournoi et ont accueilli plusieurs

événements sportifs de classe mondiale au fil des ans. Nous connaissons bien la passion pour le hockey des gens de l'Île-du-Prince-Édouard, sans compter l'hospitalité qui fait la réputation des communautés des Maritimes. » Tous les détails concernant les horaires, les forfaits de billets et la diffusion des matchs seront annoncés ultérieurement. Il est possible de s'inscrire dès maintenant afin de recevoir toute l'information sur les billets ou de s'abonner au Cercle des initiés de Hockey Canada pour un accès prioritaire aux billets et à d'autres offres spéciales.

« Au nom du comité hôte et de la Ville de Summerside, je tiens à dire que ce sera un honneur pour nous d'accueillir les meilleures équipes juniors A du pays ainsi que les partisans et partisans à la Credit Union Place pour la Coupe du centenaire 2026 », a déclaré Tanner Doiron, président du comité hôte de la Coupe du centenaire 2026. « Le hockey s'inscrit dans les traditions de Summerside et est une source de fierté pour la communauté, qui répond toujours à l'appel lors des événements de cette envergure. Nous nous réjouissons à l'idée de mettre en valeur notre ville, notre hospitalité et notre passion pour le sport, et d'offrir du même coup une expérience mémorable aux joueurs, aux familles ainsi qu'au public de tout le pays. »

**LA QUESTION MAINTENANT... VOS LUMBERJACKS** pourront-ils représenter la LHJNO à ce championnat national annuel en mai 2026? Pour le moment les chances sont bonnes.

## Alexandre Boivin des Lumberjacks : le gardien de but de septembre dans la LHJNO

La Ligue de hockey junior du Nord de l'Ontario a annoncé au cours des derniers jours que Joseph Coates (Paper Kings d'Espanola), Max DeCoff (Soo Thunderbirds), Alexandre Boivin (Lumberjacks de Hearst) et Benjamin Coupal (Storm d'Iroquois Falls) ont respectivement été nommés attaquant, défenseur, gardien de but et sa recrue du mois de septembre 2025.

Par Gilles Péloquin

**ATTAQUANT : Joseph Coates, Paper Kings d'Espanola** — Impressionnant au début de sa carrière dans la LHJNOL, Coates a récolté 21 points en huit sorties, un sommet dans la ligue pour les Paper Kings avec six buts et 15 passes. Le joueur de 20 ans, originaire de Belleville en Ontario, a inscrit son nom sur la feuille de pointage dans chacun des huit matchs qu'il a disputés, qui ont comporté sept tentatives de plusieurs points, dont quatre où il a récolté trois points ou plus. Coates a également obtenu au moins une aide dans chaque partie à laquelle il a participé le mois dernier, avec notamment une performance de quatre aides lors de sa dernière, ce qui a prolongé sa séquence de points actuelle à huit consécutifs.

**Mentions honorables : Ty McKay des Lumberjacks, Mathieu Comeau des Lumberjacks et Cameron Menard des Paper Kings d'Espanola**

**DÉFENSEUR : Max DeCoff, Soo Thunderbirds** — Le joueur de 19 ans, originaire de Niagara Falls en Ontario, a fait des progrès immédiats à la pointe dès

son premier mois dans la LHJNO. Avec une moyenne d'un peu plus d'un point par match pour les Thunderbirds, DeCoff a inscrit six points en cinq apparitions, totalisant trois buts et autant de passes décisives. Deux de ses passes décisives ont été obtenues alors que son club était en infériorité numérique, ce qui le place actuellement en tête de tous les défenseurs de la ligue. DeCoff arrive également au mois d'octobre en partageant la première place en termes de production offensive parmi tous les défenseurs avec ses six points.

**Mentions honorables : Matthew Kim du Rock de Timmins et Braeden Begley des Voodoos de Powassan**

**GARDIEN DE BUT : Alexandre Boivin, Lumberjacks de Hearst** — Un solide début de saison a vu Boivin remporter chacun de ses quatre départs, dont trois à l'extérieur, pour les Lumberjacks qui sont en tête de la ligue. Ces quatre victoires pour le joueur de 19 ans originaire de Blind River mènent tous les gardiens de but de la ligue, après sa campagne recrue où il a dominé le circuit Mazzuca en termes de

triumphes, avec 22. Boivin a remporté chacun de ses neuf derniers départs pour Hearst depuis la saison dernière et affiche un bilan global de 26-6-1-0 au cours de son passage dans la ligue.

**Mentions honorables : Jack Helkie des Paper Kings d'Espanola et Frédéric Cousineau du Rock de Timmins**

**RECRUE : Benjamin Coupal, (A) Storm d'Iroquois Falls** — Meilleur marqueur chez les recrues en septembre, Coupal a inscrit sept buts pour Iroquois Falls en seulement cinq matchs. Il a également obtenu une passe décisive pour le Storm. Trois des buts du joueur de 18 ans, originaire de Cameron en Ontario, ont été marqués en avantage numérique, tandis qu'un autre a été marqué en infériorité numérique. Le total des buts de Coupal le place à égalité au quatrième rang parmi tous les patineurs de la LHJNO et il commencera le nouveau mois sur une séquence de quatre matchs consécutifs avec but.

**Mentions honorables : Owen Smith des Paper Kings d'Espanola et Theo Bourdon-Lemoyne des Lumberjacks de Hearst**

# 7<sup>e</sup> victoire de suite pour les Lumberjacks dans la LHJNO: 7 à 3 devant le Rock de Timmins

Par Gilles Péroquin

Les Lumberjacks ont obtenu un tour du chapeau de Chase Thompson, ainsi que d'autres bonnes performances offensives de Mathieu Comeau et Henry Ouellet, pour remporter leur septième match consécutif dans la Ligue de hockey junior du Nord de l'Ontario, vendredi dernier, en écrasant le Rock de Timmins 7-3 au Centre récréatif Claude-Larose devant 605 spectateurs.



Photo : Lumberjacks/web

Profitant du premier avantage numérique de la soirée, Henry Ouellet a donné l'avantage à l'équipe de Guy Losier près de trois minutes après le début du match alors qu'il a reçu une passe précise de Mathieu Comeau et décoché un tir sur réception du cercle droit, ce qui a surpris le gardien de Timmins, Frédéric Cousineau. Cette passe a permis à Mathieu Comeau d'obtenir des points dans six matchs consécutifs dans la LHJNO cette saison.

Accroissant leur avance à 15:59, Hugo Allard a porté le pointage à 2-0 pour les Lumberjacks lorsqu'il a sauté sur un retour de lancer dans

l'enclave et a réussi un très beau but pour son premier filet de la saison. Un autre effort supplémentaire a donné l'avantage à l'équipe locale par trois points à 3:40 du deuxième tiers lorsque Mathieu Comeau, qui d'autre, a pris une belle passe en arrière de Chase Thompson et l'a rapidement redirigée sous le gardien du Rock, Frédéric Cousineau, pour son 8<sup>e</sup> filet de la saison en avantage numérique.

Avec sept points consécutifs, Chase Thompson a porté la marque à 4-0 en se retournant et en tirant devant le gardien de but du Rock qui avait la vue voilée par un joueur

des Jacks positionné devant lui. Timmins a finalement déjoué Alexandre Boivin des Lumberjacks à 14:33 grâce à Brant Romaniuk qui a travaillé de concert avec le défenseur Braedyn Cyr, beau jeu de passes, et il a inscrit son cinquième de la saison depuis l'enclave, prolongeant ainsi sa séquence de points à six.

Dans la dernière période, l'Orange et Noir a de nouveau profité du jeu de puissance lorsque Chase Thompson a envoyé une belle passe de Mathieu Comeau à 2:49 derrière le gardien du Rock, Frédéric Cousineau. Un quatrième effort supplémentaire a contribué à mettre le match hors de portée des visiteurs lorsque Henry Ouellet a rapidement réussi une autre passe de Mathieu Comeau, surnommé par les fans au Centre récréatif Claude-Larose vendredi dernier «le prolifique», pour donner une avance de cinq points aux locaux.

Le premier match de Nicholas Schwertner dans la LHJNO l'a vu intercepter une passe pour Timmins et il est allé devant le filet puis a redirigé ce disque sous Alexandre Boivin pour porter le score à 6-2 avec 11 minutes à jouer. Le Rock a ensuite marqué un autre but venant du bâton d'Evan Katic

alors qu'il a terminé le travail de Matthew Kim en fonçant vers le filet et déjouant le cerbère des Jacks, pour porter le pointage 6 à 3. En fin de match, à 17:52, Chase Thompson a mis la touche finale à son tour du chapeau avec un cinquième but avec l'avantage numérique en huit occasions vendredi soir dernier à Hearst. Il a ainsi finalisé un beau jeu de passes avec Mathieu Comeau et Julien Trudel alors qu'il restait 2:08 à jouer, venant compléter le pointage et signer une victoire de 7 à 3.

**DANS LE VESTIAIRE...** C'était le huitième gain en neuf joutes pour l'équipe de Guy Losier en début de saison dans le circuit Mazzuca, de loin son meilleur départ, et septième triomphe consécutif pour la meilleure équipe actuellement dans la LHJNO. Il s'agissait aussi d'une soirée extraordinaire pour trois joueurs clés de la formation locale. **Les trois étoiles de la partie :** Mathieu Comeau (1b-5a), Chase Thompson (3b-1a) et Henry Ouellet (2b-2a), totalisant dans la rencontre six des sept filets de la victoire et huit passes pour 14 points. Le gardien de l'Orange et Noir, Alexandre Boivin, est toujours sans défaite, avec une cinquième victoire de suite en ce début de saison. Il a réussi 36 arrêts dans le match sur 39 lancers en sa direction par le Rock. Soulignons que 43 buts ont été marqués par les Jacks en neuf parties cette saison contre 30 filets accordés.

**TROISIÈME SORTIE DE TROIS MATCHS** sur la route en un mois pour les Lumberjacks cette semaine. Ce mardi, ils sont à Sudbury dans le cadre du Showcase annuel de la LHJNO; ils joueront de nouveau contre le Rock de Timmins à 13 h 40 au Gerry McCrory Countryside Sports Complex. Mercredi 8 octobre, le matin à 11 h 15, cette fois ce sera contre les Soo Eagles; et le lendemain, le jeudi 9 octobre, troisième rencontre de suite sur la route, cette fois contre les Cubs de l'endroit. **À noter que les protégés de Guy Losier auront donc, le 9 octobre au soir, joué neuf fois sur les glaces adverses contre seulement trois rencontres à domicile à Hearst. Invraisemblable, quel mauvais calendrier de début de saison, mais ils sont les meilleurs de la ligue en ce moment. CHAPEAU messieurs des Lumberjacks!**

## CLASSEMENT SAISON 2025-2026

Selon la LHJNO, 9 octobre 2025

Capture d'écran : Lumberjacks/web

	GP	W	L	T	OTL	PTS	OTW	GF	GA	DIFF	PCT	PIM	P10
1  Hearst Lumberjacks	11	8	3	0	0	16	0	46	44	2	0.727	163	7-3-0-0
2  Espanola Paper Kings	12	8	4	0	0	16	1	56	39	17	0.667	215	6-4-0-0
3  Powassan Voodooos	9	7	1	0	1	15	0	43	24	19	0.833	94	7-1-0-1
4  Soo Thunderbirds	9	5	3	0	1	11	0	33	27	6	0.611	98	5-3-0-1
5  Greater Sudbury Cubs	9	5	4	0	0	10	0	37	27	10	0.556	88	5-4-0-0
6  Iroquois Falls Storm	9	5	4	0	0	10	1	32	42	-10	0.556	131	5-4-0-0
7  Timmins Rock	9	5	4	0	0	10	1	35	30	5	0.556	117	5-4-0-0
8  Kirkland Lake Gold Miners	9	4	3	0	2	10	1	29	29	0	0.556	141	4-3-0-2
9  Blind River Beavers	11	3	7	0	1	7	1	25	44	-19	0.318	118	3-6-0-1
10  Soo Eagles	11	2	8	0	1	5	0	37	46	-9	0.227	118	2-7-0-1
11  French River Rapids	9	2	7	0	0	4	1	24	45	-21	0.222	97	2-7-0-0
12  St. Andrew's College	2	1	1	0	0	2	0	6	6	0	0.500	16	1-1-0-0

# Deuxième semaine de suite pour Mathieu Comeau

Par Gilles Péloquin

La Ligue de hockey junior du Nord de l'Ontario a annoncé ce lundi que le gardien de but Mason Janicki (Beavers de Blind River), l'attaquant Mathieu Comeau (Lumberjacks de Hearst) et le gardien Keiran Caughran (Rapids de French River) ont été nommés les trois étoiles de la semaine pour la période se terminant le dimanche 5 octobre.

## 1re ÉTOILE

Mason Janicki, (gardien) Beavers de Blind River — Après avoir effectué deux départs consécutifs dans la même période, Janicki a remporté deux victoires pour Blind River. Le gardien de but de 18 ans, originaire de Milton en Ontario, a arrêté 30 des 31 tentatives lors d'un match à l'extérieur, à French River, puis 39 des 40 tirs lors d'une victoire en prolongation à domicile pour les Beavers contre les Soo Thunderbirds pour conclure sa semaine avec une moyenne de buts alloués de 0,99 et une marque d'arrêts tout aussi stellaire de 0,972. En entrant dans le Showcase, l'ancien gardien de but U18 AAA des Rangers d'Oakville occupe le quatrième rang de la ligue en moyenne de buts alloués (2,52) et est à égalité au quatrième rang en pourcentage d'arrêts (0,933).

## 2e ÉTOILE

Mathieu Comeau, (attaquant) Lumberjacks de Hearst — Un effort brillant dans une victoire pour son équipe de Hearst vendredi a permis à Comeau, âgé de 20 ans, d'accumuler six points, un sommet personnel en un seul match, contre Timmins. Lors de cette sortie, il a marqué un but et a obtenu cinq passes, dont une sur le but gagnant. Avec six performances consécutives de plus d'un point, Comeau s'est hissé au deuxième rang des pointeurs du circuit Mazzuca avec 21 points en neuf matchs, soit huit buts et 13 passes. L'ancien centre des Flyers de Kapuskasing (Great North U18 Hockey League) n'est plus qu'à 13 matchs de se hisser au troisième rang de tous les temps dans l'histoire de la LHJNO en matchs joués, soit 232.

## 3e ÉTOILE

Keiran Caughran, (gardien) Rapids de Rivière des Français — Caughran a impressionné lors de son seul départ de la semaine en réalisant 52 arrêts lors d'une victoire en prolongation contre les Soo Eagles vendredi pour remporter sa première victoire dans la LHJNO. Au total, le joueur de 20 ans originaire de Victoria en Colombie-Britannique a terminé avec une moyenne de buts alloués de 1,96 lors de ce match, ainsi qu'un pourcentage d'arrêts de ,963. Jouant au hockey mineur dans le système des Grizzlies de Juan de Fuca sur l'île de Vancouver, Caughran a réalisé 45 arrêts ou plus dans chacun de ses quatre premiers départs avec French River jusqu'à présent cette saison, avec une moyenne d'arrêts de ,929 dans ces matchs.

## TROIS ÉTOILES DE LA LHJNO

### Semaine 1

Anthony Boyes, (A) Powassan Voodoos  
Joseph Coates, (A) Espanola Paper Kings  
Glen McInnes, (G) Kirkland Lake Gold Miners

### Semaine 2

Ty McKay, (A) Bûcherons de Hearst  
Brant Romaniuk, (A) Rock de Timmins  
Deven Jones-McDonald, (A) Thunderbirds de Sault Ste. Marie ON

### Semaine 3

Mathieu Comeau, (A) Hearst Lumberjacks  
Cameron Menard, (A) Espanola Paper Kings  
Caleb Dawson, (A) Powassan Voodoos

### Semaine 4

Mason Janicki, (G) Blind River Beavers  
Mathieu Comeau, (A) Hearst Lumberjacks  
Keiran Caughran, (G) French River Rapids

**LES JOUEURS DES LUMBERJACKS CONSIDÉRÉS...** par votre journal Le Nord et votre radio sportive de CINN-FM : le gardien **Alexandre Boivin**, toujours invaincu cette saison dans la LHJNO; les défenseurs **Julien Trudel** et **William Paquet** avec chacun deux passes dans le gain contre Timmins; et les attaquants **Chase Thompson (4 points)** et **Henry Ouellet (4 points)** lors du huitième gain en neuf joutes des Jacks vendredi dernier à domicile dans le circuit Mazzuca.

## Un match à oublier pour les Lumberjacks... défaite de 6 à 0 au Showcase de la LHJNO

Par Gilles Péloquin

Après sept victoires consécutives, la troupe de Guy Losier amorçait ce mardi une troisième série de trois parties en cinq semaines dans la LHJNO et sur les glaces adverses, notamment à Sudbury, dans le cadre du Showcase annuel du circuit Mazzuca. Cet événement réunit les 11 formations de la ligue et l'addition d'un 12e club, le St-Andrew's College pour l'occasion.



Les Jacks se sont inclinés par la marque de 6 à 0 devant le Rock de Timmins, qui obtenait ainsi sa revanche après le revers de 7 à 3 vendredi dernier à Hearst. Photo : Lumberjacks/web

Les visiteurs n'ont jamais été dans cette rencontre, tirant de l'arrière 2 à 0 dès les 20 premières minutes de jeu sur des filets de Kimani Eccleston et Brant Roaniuk et un barrage de 20 tirs en direction du cerbère Alexandre Boivin contre trois petits lanceurs par l'Orange et Noir sur le gardien du Rock, Ayden Mullen.

La deuxième période s'est avérée « pire » que la première avec deux autres buts des locaux d'occasion à Sudbury, ceux de Victor Hourtout et Maxfeld Shin, plus un « bombardement » de 29 tirs contre le portier des Jacks tandis que seulement cinq tirs furent enregistrés par la troupe de Guy Losier sur le filet du Rock. La marque : 4 à 0 pour Timmins après 40 minutes de jeu.

Durant la troisième période, les Lumberjacks ont mieux joué, dirigeant 12 tirs sur le gardien Ayden Mullen de Timmins, mais sans marquer de but pour la première fois de la saison en dix parties. Les troupiers de l'entraîneur-chef Branden Perry ajoutaient deux autres buts, portant la marque finale à 6-0, grâce aux filets de Kaeden McArthur et Thomas Beard sur une « salve » de 16 tirs contre le gardien Alexandre Boivin qui repoussait 58 des 64 tirs dirigés vers lui dans le match, en 57 minutes de jeu. Le gardien auxiliaire des Jacks, Owen Bonthuis, est venu en renfort pour les trois dernières minutes et repoussait un tir sur un lancer ennemi sans donner de but.

**DANS LE VESTIAIRE...** C'était la première défaite de l'année pour le gardien Alexandre Boivin après cinq victoires consécutives dans la LHJNO. Le jeu de puissance du Rock a donné trois en cinq dans ce match de Showcase, mardi, et aucun but sur une seule chance pour les Jacks. Les trois étoiles de la rencontre : le gardien Alexandre Boivin des Lumberjacks a obtenu la première étoile pour ses 58 arrêts, le gardien Ayden Mullen du Rock a eu la deuxième étoile avec son jeu blanc, et Kaeden McArthur de Timmins ayant fait un but et deux aides recevait la troisième étoile. Cent spectateurs seulement ont assisté à ce match du Showcase à Sudbury. Les protégés de Guy Losier, avec une fiche de huit gains et deux défaites en 10 parties, jouaient à 11 h 15 ce mercredi, encore à Sudbury, au Countryside Sports Complex contre les Soo Eagles, vainqueurs mardi versus Blind River 6 à 1 lors de la deuxième journée du Showcase annuel dans le circuit Mazzuca.

**AUTRES RÉSULTATS MARDI AU SHOWCASE...** Espanola triomphe 5 à 4 devant French River. Iroquois Falls gagne en prolongation contre Kirkland Lake 4 à 3. Les Soo Eagles l'emportent 6 à 1 sur Blind River. Revers, bien sûr, des Lumberjacks 6-0 face à Timmins. Gain de Powassan 4 à 3 contre St-Andrew's College. Et les Cubs, devant leurs spectateurs, signent une victoire de 4 à 2 aux dépens des Soo Thunderbirds.



Photo : Lumberjacks/web

## Le SHOWCASE de la LHJNO ne plaît pas aux joueurs des Lumberjacks

Par Gilles Péloquin

Le Showcase annuel dans la LHJNO présenté chaque automne au début d'octobre ne plaît pas du tout aux joueurs des Lumberjacks qui ont connu deux revers successifs de 6 à 0 mardi contre le Rock de Timmins, et 8 à 3 ce mercredi à Sudbury contre les Soo Eagles. Deux défaites de suite avec seulement trois buts marqués et 14 filets accordés aux deux adversaires en 24 heures à Sudbury, c'est vraiment stupéfiant.

Défaite, donc, mercredi midi de 8 à 3 aux mains des Eagles malgré les buts de Cole Shepherdson (4e), Sam Taylor (2e) et Dylan Garvin (1er) face au gardien Jace Knoerle qui, en 60 minutes de jeu, ne recevait que 25 tirs des Jacks tout en repoussant 23 de ces lancers. À l'autre bout, dans ce troisième revers de la saison en 11 joutes pour l'Orange et Noir, les deux gardiens Owen Bonthuis et Alexandre Boivin donnaient chacun quatre buts aux Eagles en 30 minutes de jeu sur 35 tirs de l'équipe hôte du match au Complexe sportif Countryside de Sudbury, devant 100 personnes.

Les buts des vainqueurs appartiennent à Anden Marceau (2b-1a), Logan Stawizynski (2b-1a), Ethan Hoff (1b), Brendan Boberg (1b), Carter Huckson (1b) et Cj Zaharias (1b). Également,

notons les performances de Lucas Caulfield (3 a) et Micah Seery (3 a) dans ce deuxième gain seulement des Eagles en 11 parties cette saison dans le circuit Mazzuca.

**DANS LE VESTIAIRE...** Les Jacks ont une fois de plus été dominés 35 à 25 dans les tirs. Deux en cinq quant au jeu de puissance des Eagles dans cette partie, contre un but en six occasions pour les protégés de Guy Losier. **Les trois étoiles de cette partie :** Anden Marceau, Logan Stawizynski et Lucas Caulfield, tous trois de Sault Ste. Marie. Les Lumberjacks, avec une fiche de huit gains et trois revers, ont marqué jusqu'ici 46 buts, mais ils en ont accordé 44 aux adversaires.

**Prochaine partie :** ce jeudi en soirée, à 19 h, toujours à Sudbury, mais dans un match du calendrier régulier de la LHJNO

## Les LUMBERJACKS toujours au 11e rang du classement des 20 meilleurs clubs de la LHJC

Par Gilles Péloquin

Le deuxième volet du classement Top 20 de la Ligue canadienne de hockey junior (LHJC) pour la saison 2025-2026 voit les Steelers de Selkirk (LHJM) maintenir leur place au premier rang pour une autre semaine. Les favoris de la Ligue de hockey junior du Manitoba affichent un dossier parfait de 8-0-0-0, ayant marqué 48 buts, le meilleur total de la MJHL, tout en n'en ayant accordé que 12.

Une autre équipe en pleine ascension, le Collège Français de Longueuil (LHJAAAQ), s'est hissée au deuxième rang des classements compilés par un service de dépistage indépendant. Le Collège Français présente une solide fiche de 9-0-0-0 dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec tout en offrant un mélange solide aux deux extrémités de la glace avec un différentiel de buts net de plus 34 au cours de la campagne.

Au troisième rang du classement se trouvent les Nationaux de Rockland (CCHL). Les Nationaux, champions en titre de la Ligue de hockey du Centre du Canada, ont repris là où ils s'étaient arrêtés la saison dernière avec un début de saison sans défaite à 6-0-0-0. Une formation qui n'a pas encore subi de défaite, les Flin Flon Bombers, est classée au 4e rang national. L'équipe de Mike Reagan a remporté six victoires consécutives pour commencer l'action dans la Ligue de

hockey junior de la Saskatchewan.

Les Nighthawks de Niverville (MJHL) complètent le Top 5 de la semaine. Eux non plus n'ont pas encore perdu, à commencer par un bilan de 5-0-0-0 en MJHL.

**Les LUMBERJACKS toujours au 11e rang**

Les Lumberjacks, avec une fiche de huit gains en neuf joutes en début de semaine (6 octobre) dans la LHJNO, se classent toujours au 11e rang des 131 clubs junior à travers le Canada. Une autre formation du circuit Mazzuca se classe également cette semaine dans le Top 20 national de la LHJC, soit les Voodoos de Powassan qui glissent de la 15e position la semaine dernière à la 20e place cette semaine.

# MATCH À DOMICILE

CENTRE RÉCRÉATIF CLAUDE-LAROSE


VS


**DIMANCHE 12 OCT. 16h**



## NE MANQUEZ RIEN DES LUMBERJACKS!

**SPORTIVEMENT VÔTRE** avec Gilles Péloquin

**Lun-Ven • 6 h 15 | 16 h 15 | 17 h 15 • 91,1 FM**

Toute l'actualité sportive locale et nationale, en direct chaque semaine!

**CINN911.com**

*SUR UNE NOUVELLE TOITURE / ON A NEW ROOF*

# GAGNE 5000 \$

## WIN \$5000!

Appelle **JUST ROOFING** dès aujourd'hui afin d'obtenir une ESTIMATION GRATUITE et réserve ta place pour un tout nouveau toit — en plus, cours la chance de gagner gros grâce à nos tirages hâtifs (Early Bird) exclusifs !

**JUST ROOFING**  
FRAMING & RENOVATIONS INC.

705.372.3840

Hearst, ON  
justroofing.renovations@gmail.com

Call **JUST ROOFING** today for your FREE estimate and lock in your spot for a brand new roof — plus, get a chance to win big in our exclusive Early Bird draws!

# 705 372-3840

\*\* Tous les tirages se feront en ondes à CINN 91,1

\*\* All draws will be held on air at CINN 91.1

## VENDREDI PROCHAIN

Le **GRAND tirage** final aura lieu en direct le **17 octobre** sur les ondes de **CINN 91,1** — branche-toi et ne manque pas ta chance de gagner !

## NEXT FRIDAY

The **Grand Prize Draw** goes live on **October 17<sup>th</sup>** on **CINN 91.1** — tune in and don't miss your chance to win!